



# ASTURIAS



BELLEZAS

Srta. "Colina" González Muñiz, de Ponga

PRECIO:  
10 CTS

AÑO I

# EL GAITERO

## SIDRA CHAMPAGNE



La más Pura y la más Fina  
Es la de Mayor Consumo  
Reputada por los Médicos  
como Nutritiva y Estomacal  
Tomándola se obtiene Salud  
y la más completa felicidad



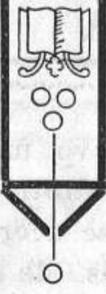
De venta en los mejores esta-  
blecimientos de la República

Producción  
anual:  
250.000  
cajas

IMPORTADORES:

**Landeras, Calle y C.<sup>ña</sup>**  
S. en C.

Calle  
**OFICIOS**  
12 y 14  
Habana

ANO I Director: <b>José M. Alvarez</b> Acevedo. Apartado 1057	 <h1 style="margin: 0;">ASTURIAS</h1> <p style="margin: 0;">REVISTA GRAFICA SEMANAL</p> <p style="margin: 0;">MERCADERES, 2—HABANA</p>	NUM. 14 Administrador: <b>C. M. Rodríguez</b> Trelles. Teléfono A-3819
---	---	--

## ACOTACIONES

### AMOR EN TODO.

En la lucha con la vida—y por la vida—a todos nos mueve un afán: el de victoria. En lo que disintimos los humanos es en los medios aplicados para conseguirla y en la apreciación de lo que es en realidad: vamos, que olvidamos que hay triunfos muy parecidos a derrotas vergonzantes.

Si una cosa no fuera dar consejos y otra echar trigo, valdría la pena de editar muchos miles de libritos en los que se explicara definitivamente el verdadero concepto del triunfo y de la derrota, para consuelo de almas intranquilas y alivio de caminantes. Pero ¡ya escampa! Métase usted a dar consejos y ya verá cómo le piden dinero y le dicen: “A otro can con la osamenta”.

\* \* \*

Pero es el caso—en esto hay caso y aun casos—que “un paisano indocto” nos interroga acerca del plan de lucha que han de adoptar “los emigrantes astures en Cuba para llegar a ser algo—su sueño dorado”.

¿Para llegar a ser algo? ¡Ah, “paisano indocto” (y conste que usted no lo es), o usted se explica mejor o crearemos que ese “algo” que usted dice no es otra cosa que el vil metal! ¿No es verdad que usted quiso decir, verbigracia, “para llegar a ser ricos”? A confesión de parte, amigo.

Pues escuche: nuestra opinión sobre lo que deben hacer los que aspiran a ser algo—y no millonarios, porque ello bien podría ser no ser nada—es que tienen que amar mucho todo lo que piensen hacer, todo lo que deseen. Amar lo que piensen, ¿entiende usted? No basta quererlo: hay que amarlo.

Amor en todo. El que mucho ama, mucho logra: logra todo lo que ama. Como que en el amor precisamente está el secreto de las victorias del hombre. ¡De todas! Felices son aquellos que más aman; gloriosos los que mucho amaron, y millonarios—¡agá-

rrese usted!—los que también amaron mucho... el dinero. Los triunfos son del amor todos. Y entiéndase que no decimos del amor a mujer solo, sino del amor a todo: a la gloria, al reposo, a la felicidad, al dinero.

No crea usted en habilidades raras ni en triquiñuelas de la suerte: Dios es uno para todos. Y cuando vea que su vecino ha llegado a “ser algo” mientras usted sigue en ciernes, no lo achaque a la suerte: cuélguesele usted al amor: al amor que el otro puso en lo que deseaba, en lo que buscaba para su dominio y dicha.

Es la ley del toma y daca de la vida; porque ha de saber usted que la vida no regala nada, ni lo fía siquiera: todo lo que da lo cobra al contado y a un alto precio. Tan alto, que cuando vamos a resarcirnos del desembolso nos sorprende la muerte casi siempre.

\* \* \*

Amor en todo, amigo: ese es el secreto. Entre los hombres de bien no pega el “Divide y vencerás”; hay que crear el “Ama y llegarás”. ¿No recuerda usted aquel afán tenaz y desusado que Don Quijote tenía de ser glorioso, de que su nombre quedara? Era amor por Dulcinea: por la gloria. Y como la amaba tanto, la obtuvo para **in eternum**. Y a los conquistadores de América ¿qué los hizo hacer tanta proeza más que su amor a “ser algo”?

Amor en todo, “paisano indocto”. Para llegar a ser algo, el mejor medio es el de poner nuestro amor en aquello que deseamos poseer y no perder tiempo leyendo a Maquiavelo ni tronando contra las hadas malévolas.

Amando el dinero, también se puede ser rico: al amor se rinde todo. Pero como hay que vivir de paso, y el que ama el dinero demasiado no vive hasta que lo obtiene en abundancia, y cuando llega ese instante suele ser viejo y estar cerca de la cumbre...

Por eso estamos tentados de preguntarle: ese “ser algo” suyo, ¿qué

quiere decir? ¿Ser rico, acaso? Porque si fuera así osaríamos aconsejar a los emigrantes asturianos que no gasten todo su amor en esa consecución. ¿Que por qué? Hombre, pues... porque no vale la pena de pagar con un tesoro como ese diez años de vida a medias, a la edad de ser abuelo, tomar tisana, dejar que nos den de friegas y nos lleven a la cama el caldo...

Hay que vivir de paso, paisano. (¡Ay, qué vivir!)

¿No le parece a usted?

### LOS DE MAÑANA.

Una de las cosas extranjeras que mejor ha “caído” en España ha sido eso de los **boy scouts**. La creación—que es inglesa—se difundió por toda la nación más que a prisa y fué requeteaplaudida.

Por lo que a Asturias atañe, puede decirse que hoy en día toda villa de importancia tiene su cuerpo de exploradores perfectamente ataviados y en completa organización. Son muchas las fotografías en que vimos a los “neños” besando la bandera o marchando satisfechos y no como a humo de pajas o por matar el tiempo.

Ese nuevo ejército cívico militar es algo digno de elogio por lo que supone de preparación espiritual y física, y viene, además, a llenar un vacío: el que media entre la infancia y la adolescencia, tan peligroso para los muchachos.

Para los futuros emigrantes ha de ser también la nueva institución de grande beneficio. El capitán Benavides, uno de los instructores en Asturias, lo ha explicado así:

“...porque el niño explorador se le puede un día ofrecer a la Patria, joven, fuerte, moral, sin melancolías en el alma, sin neurastenias en el cuerpo, savia nueva inculcada en el caduco tronco de nuestra carcomida sociedad”.

Todo lo que equivale, andando por el mundo, a la mitad del camino...

José M. ALVAREZ ACEVEDO



## EPISODIOS DE MI VIDA



**Estudiando táctica e instruyendo quintos.—Los Infantes en el Centro.—El ataque a Teruel: flaquezas de jefes.—Villalaín: su obra**

Al día siguiente nos reunimos en Cantavieja con el General y el Batallón de Pallés. El enemigo llegó hasta la Cañada y desde allí se volvió por donde había venido. Marco en una arenga nos dijo que el enemigo huía, escarmentado ante la terrible lección de Villarluengo. Yo más creo que fuera porque habiendo aquellos días sufrido en el Norte un gran descalabro, el gobierno necesitaba parte de las fuerzas que llevaba Despujols, y por eso le habría ordenado bajar a Zaragoza; porque de lo contrario, si hubiera seguido hasta Cantavieja, Marco ni hubiera querido ni hubiera sabido defenderla.

En la última expedición que hicimos a Molina de Aragón, se nos unieron muchos jóvenes que, comprendidos en la última quinta de cien mil hombres decretada por Castelar, preferían venirse con nosotros a marchar a servir al gobierno. Con ellos se formó una Compañía llamada provisional, de la cual se me encargó. A nuestra vuelta a Cantavieja tenía mi compañía ciento cincuenta quintos, y desde este último punto fuí destinado a Mosqueruela para dedicarme allí a la instrucción de los mismos. Pronto se llegó a formar un Batallón, siendo yo Teniente encargado de la 2ª Compañía.

Tres meses estuve en Mosqueruela estudiando táctica y ordenanza para poder enseñarla a mis quintos.

Durante estos tres meses pasaron algunos acontecimientos dignos de mención. Llegaron los Infantes al Centro y con ellos el General Lizarraga como jefe de Estado Mayor General. Apenas pasaron el Ebro tuvieron una reñida y sangrienta acción en Gandesa; poco después otra no menos reñida en Alcora y así, de combate en combate, llegaron a Cantavieja, trayendo ya consigo la mayor parte de las fuerzas del Maestrazgo y Valencia.

D. Alfonso, que debía de estar muy prevenido contra Marco, le pidió con dureza cuenta de sus actos y le dijo que no había hecho más que perder el tiempo, sin que jamás hubiese intentado nada serio: que según tenía entendido se podía entrar en Teruel y Alcañiz y sin embargo nada había he-

cho para lograrlo. Marco le contestó tratando de disculparse, como es natural, y diciéndole que la entrada en Teruel la tenía proyectada hacia tiempo.—Vamos, pues, a Teruel, le dijo el Infante. Si lo crees posible, tú te encargas del asalto y para ti será la gloria o la vergüenza de este hecho de armas.

Marco tuvo la debilidad de aceptar esta comisión tan superior a sus fuerzas. Muy cerca de Teruel se reunieron todas las fuerzas del Centro a las órdenes del Infante un día cuya fecha no recuerdo.

A las diez de la noche marchó Marco con sus dos Batallones para asaltar la ciudad por un lado, mientras por otro atacaba Villalaín con otros dos batallones y las cuatro piezas de montaña que de Cataluña había traído el Infante.

A pesar de no haberse podido efectuar la sorpresa y haber sido recibidos por una lluvia de balas, parte del primer Batallón y la Compañía de Guías lograron horadar la muralla y penetrar en la ciudad; pero una vez dentro se encontraron con una segunda muralla tan fuerte como la primera; mientras la horadaron, agrupados los unos a los otros, recibieron un fuego mortífero que de todas partes les dirigían. No retrocedieron, sin embargo. Pasaron la segunda muralla y se encontraron en una calle defendida por una barricada.

En tanto, el 2º Batallón de Aragón no secundaba el ataque porque su Coronel, Calvera, vacilaba ante lo ruído del empeño.

Marco, lejos de ir a reanimarle con su presencia, abandona el lugar del combate y emprende la retirada. Villalaín, aunque atacó por el costado que le habían designado, dicen que no hizo todo lo que podía por odio a Marco. Sea lo que fuere, al comprender el enemigo que el ataque se concretaba a un solo punto, allí acudió con todas sus fuerzas. Entonces la Compañía de Guías y los del primer Batallón que se hallaban dentro, dueños ya de una gran parte del pueblo, fueron materialmente asesinados a balazos. El valiente Capitán de Guías, doce del día siguiente, y al comprender Franco, se hizo fuerte en una casa con unos doscientos hombres y allí se defendió heroicamente hasta que a las diez de la noche se retiraron, sin

que no tuvo más remedio que capitular. El Infante ordenó la retirada al ver que se acercaba el día.

Más de trescientas bajas, entre muertos y heridos, tuvieron los carlistas en esta desgraciada jornada. Entre los primeros, el Comandante del primer Batallón. Quedando, además, prisionera toda la Compañía de Guías con su valiente Capitán y unos cien hombres del primer Batallón.

Se retiraron las fuerzas de Aragón a Camarillas y las del Maestrazgo y Valencia a Alcalá de la Selva. A este pueblo fué llamado Marco por el Infante, destituyéndole de su mando y poniéndole bajo la custodia de Villalaín, su mayor enemigo.

La historia de la guerra pasada y los hechos de Villalaín en ella y después de ella todo el mundo los conoce. Villalaín y los Hierros fueron el terror de la provincia de Burgos, largos años después de concluida la guerra por el convenio de Vergara.

Sin embargo, Villalaín, que era capaz de llamar la atención de España al frente de veinte o treinta caballos por su valor temerario, con su faja de Brigadier y su nombramiento de Comandante General de Castilla no podía lograr otra cosa que ponerse en ridículo, echándolo todo a perder, porque estaba fuera de su centro, porque había nacido para guerrillero y no para General. Villalaín, con sus hechos increíbles, fabulosos, de lucha continua, de abnegación sin límites; con su sangre copiosamente derramada por la bandera que había jurado, con su cuerpo materialmente cubierto de cicatrices, alcanzadas en cien combates librados cuerpo a cuerpo; con su historia, en fin, de guerrillero entusiasta y terrible de soldado valiente hasta la temeridad y de carlista consecuente y fiel hasta la muerte, era un héroe legendario ante el cual hasta el mismo rey se debiera descubrir con respeto. Pero Villalaín, jefe supremo de una División, Comandante General de una provincia, por fuerza había de demostrar su poca educación, su carácter brutal, su afición desmedida a las bebidas alcohólicas y, por consecuencia, sus desaciertos, sus arbitrariedades, sus injusticias, habían de acarrearle la impopularidad primero, los odios más tarde y, por conclusión, su ruina.

Nicolás RIVERO.


 EN PROSA Y EN VERSO
 

## POR LA CALEYA

## CARNE TIERNA.

La feria del ganado empieza a disolverse y ha llegado la hora señalada para la entrega de las reses que se han vendido. El labriego vendedor se dirige al lugar en que el chalan comprador ha de recibir la res y entregar el precio convenido.

Esta operación se ejecuta regularmente a la salida del campo de la feria a la vera de un carro, al pie de un árbol o junto a un poyo de piedra. Es sencillamente prodigiosa la memoria o el instinto de estos chalanes. Han comprado cuarenta o cincuenta "cabezas" de distintos precios sin dejar más señal que la de "su palabra" en el momento del ajuste, pero no haya temor de que al hacer el pago se equivoque en un maravedí.

He dicho que no dejan señal, pero alguna dejan. Algunos chalanes le dan a la res un trasquilón en el pelo con unas tijeras; pero otros, bárbaros y crueles, hacen una raya o una cruz a punta de navaja sobre la carne viva del animal. Sin embargo, estas marcas no son para indicarla el precio, sino para demostrar que la res está vendida.

Cobró el aldeano su dinero y llegó el momento de entregar el "xatín" que nació y se crió a la mano en su propia casa. Este levanta la cándida cabeza, mira a su amo con sus ojazos tristes y le pone el húmido hocico entre las manos buscando una "panoya" o una caricia. El labriego le pasa el brazo por el pescuezo, mete la mano en el bolso, saca un "carito" de pan negro y se lo da... Es el último "carito"...

Un "barganazo" brutal del arreador interrumpe el doloroso trance. El campesino le echa al bárbaro de través una mirada torva y palidece de ira, pero ya nada puede hacer. El "xatín" ya no es suyo... Se vuelve y da algunos pasos con la frente baja y acongojada... Sabe que lo llevan al matadero... El inocente animalito se rebela y quiere seguir a su examo, pero el arreador lo sujeta y a palos, coces y empellones le hace entrar en la manada.

Bien sabe Dios las amarguras que aquella separación le cuesta al cam-

## SONETO

A UNA MALA LENGUA

Gafa ye d' escorpión la picadura  
 si lu tries descalzu ena orbeyada;  
 la de gata del forno non tien cura  
 cuando dexa la carn' esmagayada:  
 abre al probe mortal la sepultura  
 del sapucu pardín la chirlotada,  
 y del tábanu verde, la gafura,  
 cuidar que tien remediú ye bobada.  
 Pero más que la víbora traidora  
 llargatu, esculiviertu o sacavera,  
 ye dañible tu llengua pecadora:  
 y el diañu m' arreguñe, chiplatera,  
 si con ella matases, cada hora  
 non unviabes milenta á la guesera.

Teodoro Cuesta

## PRECITO...

De EIDAN.

El bosque de laurel, bajo la luna,  
 despedía fulgores acerados.

Desfilaban visibles, como una  
 caravana de espectros en la bruma  
 extensión de la noche sabatina,  
 los imprecisos ecos, desgarrados  
 de un trágico cantar.

En el ambiente,  
 espesado en girones de neblina,  
 aroma agrio y suave.

Subía lentamente,  
 sobre el juncal que ciñe la laguna,  
 hacia el nimbo de luz gris perla, el ave  
 de la nocturna Evocación, silente  
 el vuelo lineal.

Encadenados  
 los fuerres brazos a la ingente roca,  
 impotente a la huida, amordazado  
 por el hierro la boca,  
 ahogando la súplica y el grito,

yo me hallaba en la cumbre, la mirada  
 en el inmóvil mar de lo infinito.

El misterio de Dios era en mi frente  
 sombra insondable y muda del abismo

Se abría en lo profundo de mi mismo  
 el alma descreída, como una  
 flor de cieno en el agua pestilente  
 de la infecta laguna.

Y ceñido por luces espectrales  
 el bosque de laurel, bajo la luna,  
 era un trágico bosque de puñales.

Versión de  
 Ramón CABANILLAS

pesino, pero había que vender... La paga de la renta; la paga de los consumos; la paga de la cédula; las "melcinas pal neño"; la paga, en fin, de mil impuestos y socaliñas lo están aguardando con amenazas de muerte... Había que vender aunque fuese un pedazo del corazón.

Algunos terneros se hallaban aún en edad tan tierna, que había que llevarlos al mercado en compañía de la vaca madre. ¡Es de ver y de oír el momento me que la madre advierte que le arrancan de la vera su hijo! Se encampana, bufaba, brama y se lanza en pos de su cría arrastrando a los tres o cuatro hombres que quieren sujetarla. Por fin, la dominan y la apartan, no sin que ella vuelva la cabeza a cada paso hacia el lugar donde queda su hijo. No cesa de bramar y a sus bramidos contesta el bramido quejumbroso del "xatín" ya confundido en el coro de bramidos dolientes que lanza el rebaño.

Llegó el momento de ponerse en marcha, y los arreadores consiguen a fuerza de palos y de aguijonazos encaminar la manada. Los terneros marchan al principio en brioso tropel y aún se detienen a cada paso a trabar feroz pelea unos con otros, de la que salen con el pellejo ensangrentado.

Pero a la media legua de camino las blandas pezuñas, hechas a pisar el mullido de las cuadras y a suave alfombra de las praderas, empiezan a resentirse de las rígidas asperezas de la carretera, en la que van dejando un rastro de huellas sangrientas. Cansados, rendidos y con las pezuñas destrozadas, algunos de los pobrecitos animales se arriman a los bardiales o se echan en el camino; pero el "hombre", fiera si nentrañas, les hace levantarse otra vez y emprender la ruta a fuerza de castigo. Al llegar a la estación del ferrocarril que ha de conducir el rebaño a la opulenta capital la mayor parte de los terneros ya van medio muertos...

Días después el sibarita devora en la espléndida mesa del "restaurant" un trozo de aquella carne atormentada y masculla entre uno y otro resoplido de satisfacción:

—¡Deliciosa!... ¡Exquisita!...

M. Alvarez MARRON.

## A LA CHITA CALLANDO

## ACERCA DE LA EMIGRACION

El problema de la emigración española se va haciendo cada año más intenso, y por consiguiente, más complicado. A pesar de la importancia que en sí ha tenido siempre, sólo desde hace algún tiempo a esta parte logró suscitar la atención de algunos publicistas, y a la vez, el interés del Gobierno de España, a veces preocupado en demasía por asuntos de poca monta, de politiquilla profesional, con detrimento de otros de mayor magnitud y notoria trascendencia.

En esto de la emigración hay que hilar a rueca lenta, huyendo de circunloquios y enredijos, y poniendo las cosas en claro. En favor de la emigración tal vez en un tiempo se alzarán en España consideraciones sociológicas muy en su punto. No se nos oculta lo favorable que antaño pudo ser al porvenir de nuestra patria grande. Mas a la mudanza de las cosas sucede lógicamente la mudanza de los hombres, y viceversa. Y que desde entonces a ahora ha llovido, ¿quiénes lo ignoran? Huelga, por tanto, establecer la diferencia entre unos y otros tiempos.

Desde el punto de vista nacional e individual la emigración ha dejado de convenir a España, quizá más necesitada de inmigrantes que cualquier pueblo de América; desde luego, de inmigrantes que trabajen y no de aprendices de políticos o de alborotadores en las plazas de toros, mientras las escuelas se hallan desiertas y los maestros flaquean de inanición.

No faltará, seguramente, alguien que, blindado por una tesis—al estilo del personaje galdosiano—o parapetado tras de su particular conveniencia, afirme aquí o allá que la emigración es provechosa, sobre todo, si a despecho de todas las crudas realidades persiste todavía la leyenda del oro americano y no se ha rasgado el cenital de ensueño a través del cual América parece, a los ojos de los incautos, un trasunto de la Jauja famosa, y a los ojos perspicaces de los profesores de humorismo, un país en que la criolla se recuesta voluptuosamente en una hamaca, al socaire de las palmeras, fumando con sibaritismo un ciga-

rrillo, mientras un negrito la abanica solícito y complaciente.

Pero nosotros aguamos la tesis esa, sociológica y todo—según el flamante marchamo del cientifismo a usanza—puesto que es una cosa distinta aunque nada sociológica. Y entre balance por aquí y recuento por allá, la pérdida en el negocio tiene el matiz de las cosas irreparables, con daño asaz tremendo de nuestra humanidad y de nuestra patria. Al freir siempre es el reír.

—¡Aquello, aquello!—exclaman en cierto tono lastimero o desdeñoso (que de todo hay en la viña del Señor) algunos que de allá llegan, para justificar su viaje o hacernos creer que el medio les venía estrecho a su talla intelectual o a sus aptitudes de otro orden. Y aquello es como es, como lo hacen ser y quieren que sea, pues no ha de transformarse por obra y gracia divinas, sino por el esfuerzo y las energías de cada cual, esas energías y ese esfuerzo que aquí luego se despliegan y consumen prematuramente, si con algún provecho económico a veces,

tras largos años de privaciones y de ruda y constante labor, también con algún perjuicio físico, moral y espiritual, cosa fácil de probarla si, en gracia a la seriedad del asunto nos metemos, ahora sí, por la sociología—la experimental—a despeluzar lana a diestro y siniestro...

**Aquello** es como es porque no se ha querido que fuese de otra manera ni se ve que haya propósito de que lo sea. Allí en Asturias, por ejemplo, están los asturianos en su propia casa, y están bien. No se contribuye al fomento de tal o cual industria, no se abre al comercio más anchos cauces, no se trata de solidificar los medios de vida y no se aguza el espíritu ni se fortalece la voluntad para acometer empresas de cualquier orden; no se hace sino reservar las propias actividades al azar, al aventurado destino en América, donde las fatigas son doblemente cruentas, el corazón se achica y endurece, y la vida del espíritu mezquina y a ras de tierra, sin ráfagas de misterio ni vislumbres de infinito.

A la edad de diez años ya se sueña con América, no se piensa sino en la emigración, y se hurta, de consiguiente el esfuerzo al suelo propio. Les embargó los sentidos el tópicos de la leyenda y les escarabajó la ambición la suerte del que regresó con fortuna, del indiano que, uno entre mil, consiguió ensortijar sus dedos y lucir vistosa leontina. Entonces lo prismático se tradujo en cosa verosímil, la leyenda adquiría contornos de certidumbre. ¿A qué trabajar en el suelo nativo, por feraz y generoso que sea, si la perspectiva de Cuba o la Argentina o Méjico tiene halagadoras promesas de ventura y felicidad?...

En las poblaciones pequeñas, al par de los dimes y diretes, el contagio de la codicia halla terreno abonado. En la mayoría de los casos no se emigra por necesidad, y si ésta es alguna vez el móvil, es porque antes fué creada, o, lo que es lo mismo, porque no se ha luchado contra ella. Se ha creado la necesidad para consolarnos de la necesidad misma.

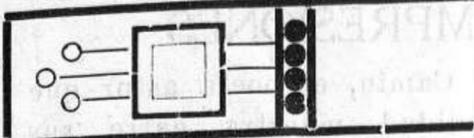
Dejemos para otro artículo algunas otras consideraciones.

## WAGNERIANA

Mago que conjurabas en la orquesta,  
Ora el rugido de huracán violento,  
Ora el suave arrullar de la floresta  
Que mansamente se doblega al viento;  
Que burlando las reglas y los ritos  
En sabia cacofónica armonía  
Lanzabas tus acordes infinitos  
Vibrantes de emoción y de energía;  
En cambio en tus momentos de ternura  
Cual un sutil encaje delicado  
Tu canto, de melódica dulzura,  
Con policromas notas matizado,  
Vaga... Se pierde... Vuelve... Nos rodea...  
En fuga magistral se multiplica,  
Y el contratiempo que tu mente crea  
Con genial morbidez profusa y rica,  
Tan recamado está y entretejido  
De efectos ya sonoros, ya difusos,  
Interrumpiendo el canto cual quejidos  
O cual ecos lejanos y confusos,  
Que para comprenderte es necesario  
Ser tu esclavo; llevarte en la memoria.  
Antes de comprenderte hay un Calvario;  
Después de ese Calvario está tu gloria.

JUAN JOSE VEIGA.

Fray ROBLANTO.



V

Los que madrugan par  
en los campos miraban  
aquella marcha, carretera  
Tomasa y sus hijos. De  
muchas cosas amables que  
suyas.

La viejecita contemplan  
el paisaje conocido, por  
ojos un adiós, húmedo  
que le salía del alma.  
Carretera desde ella se  
abierto. En lo hondo  
torno de la iglesia  
blancas, de tejados  
extiende hasta la le  
altas montañas, y  
apenas perceptibles  
prana tras el sutil  
bla. Se alejan, suce  
lados de la carret  
parcelas de terreno,  
jas cercas de piedra

Todos los matices  
dan en primavera e  
talizas claras, glori  
transparentes, los re  
les; plateadas las  
los álamos que or  
como terciopelo e  
amarillenta la hier  
de la roza; oscuro  
junto al río; el ve  
robles y del castañ  
una intensa tonali  
dos los matices la

El sol tiñó de d  
cuando fué más tr  
brunó las torres de  
que emerge de los  
paldan.

La habitual ind  
sabiendo de aquella  
ción, nada pregunta  
Tomasa los vecinos

—¡Santos y bu  
Tomasa!

—¡Buenos días,  
Bajó la cuesta,  
ta. Por el llano r  
flojos los ejes, con  
bueyes, a veces, ca

—¡Qui, güey!...

A un recodo, en l  
abre su portilla la  
ra. Salió del corral  
do el ganado para

## IMPRESIONES

Camín, el poeta astur que  
adidad muestra entre sus  
tas que viven en la Habana,  
do un nuevo tomo de ver-  
púsculos de oro''. Es cono-  
bien comentado, pero Ca-  
ió enviarme un ejemplar y  
tar el juicio que su labor

os por decir que Alfonso  
e ha pedido nada, ni si-  
desto acuse de recibo, lo  
ndable, pues me deja en  
ad para ser sincero, que  
nica manera de que me  
r los trabajos ajenos,  
pretendido hacer con-  
desvanecer aureolas.  
mi gestión literaria  
rito en que soy sin-  
o me equivoco.

\* \*

e oro'' es una reco-  
muy sentidos, ver-  
lez y gallardía acre-  
los son espontáneos,  
le sonoridad, de ar-  
. Mas, falta en ellos  
léxico. Las imáge-  
undantes en su ma-  
breza del lenguaje,  
ones se suceden en  
en frases, resta va-  
emente hermosa co-

Por ejemplo: los  
los lobos, las espa-  
en poco menos que  
nen. Y, aparte de  
olesto a la música  
tor o el auditor en-  
nfas de Camín, per-  
los ánimos de esca-  
lerancia. ¿Por qué  
igura "La canción  
Camín no hubiese  
esos que los de este  
dría derecho a un  
mejores bardos con-

orjador de "Cre-  
que mis tachas, li-  
justas, y, si esta-  
como supongo, su li-  
rá lleno de encan-  
lunares que siento  
señalar.

perdóneme el tono  
pté, tono impuesto  
unque mortificante,  
hechas trizas por  
riatura, engendada  
a y concebida por  
versa...

Jesús J. LOPEZ.

# DE TODO UN POCO

## Haiga y telégrama

Nunca fué la peseta gaje de la cultura.

Los impiadosos, los simplistas y los acomodaticios, son, por fuero de razón, únicos acumuladores.

Son y serán.

Encarar los hombres al infinito o meterlos en los hondones de una filosofía, sería trabarlos de manos para luchar, o dar con ellos en un burlderero. Los hombres, tan buenos, tan puros, sabios o santos!... Imposible.

Es más, hasta sería un mundo aburrido.

El que más sabe ignora la razón de lo más cercano. El infinito suplanta los arrestos de las más levantadas inteligencias. El estado verdadero (natural y sinceramente) del hombre, frente al misterio del mundo, sería de alelamiento, sino una doctrina o propósito de práctica y franca renunciación.

El conocimiento inquieta a los hombres, no los aborrega. Y el progreso no se concibe, sin la manada.

La historia muestra que tanto como la razón, han podido la garra y el ardid.

Ayer como quien dice, al cabo de tanto, tantísimo tiempo, todo un señor filósofo, Hegel, nos sale con su doctrina de la fuerza, graduándola cien codos más alta que la razón.

Razón, razón. ¿Qué es la razón? Siempre pimpolleando, en brote continuo. Nunca acaba de redondearse. Fabrica con elementos de acarreo, al azar, así, yerra aposta.

Tal mentecato silogiza: éste no hace dinero, ¿por dónde asoman sus conocimientos?

Claro. Los suyos dan por cociente, mendrugo: los míos no: idealidad y vida plena.

El paralela mi razón con la suya. No hay derecho.

Al fin, es sólo buena para entre camaradas... condescendientes.

Se ve claro.

Yo y mi razón. No y no.

Yo y mi vientre, mejor.

Mi razón sube y sube y se ahusa hasta perderse en las nubes, y se viene pasito a paso, a la chita callando,

un doloreillo, una molestia de nada, ramalazo que la desencanta.

Dime, Edgar Poe: Cuando sentías el tic-tac frenético de tu corazón, y el cerebro poblado de divinos fantasmas "fantasmata" ¿donde la razón racionante, la de los rastacueros y los burdos?

Y tú, Juan Pablo, puesto en cruz, llevado en una nube por los geniezuelos de la noche, entre el alumbrar de las estrellas, y los sonos melifluos de arpas angélicas.

¡Ay! amigo. Los de "haiga y telégrama", mal que nos pese, tendrán siempre gallina en el puchero, por simplistas, por impiadosos y acomodaticios; por cultos, más bien instruidos, en perenne gimnasia el intelecto, tal vez que otra.

La vida es como la mujer.

—¿Usted las conoce?

—¡.....!

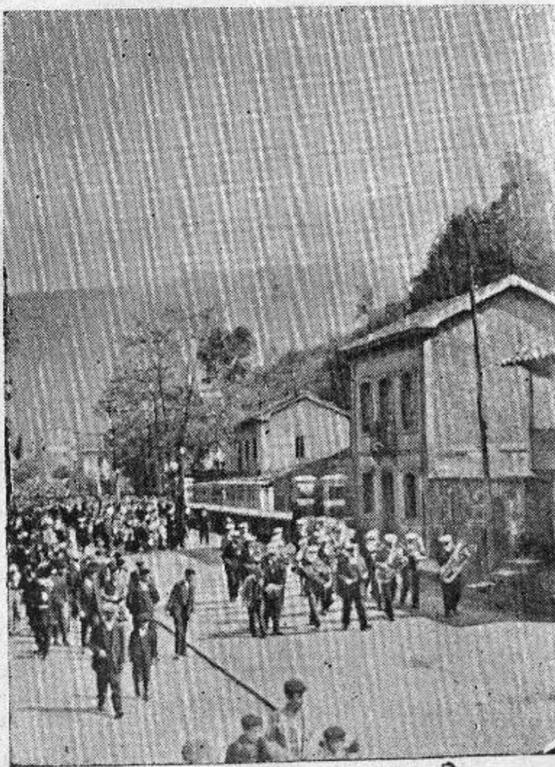
—Yo tampoco.

Vino Pierrot. Surja el comentario gracioso, borbolle el champaña en las copas, y la risa cascabelera, como una cascada de trinos.

La farándula pasa.

Descúbrete, lector.

Abdón Rodríguez SANTOS.



MIERES.—Una manifestación de protesta por la subida del pan

## DE SOCIEDAD

San Carlos.—El miércoles de la semana pasada celebraron su santo, en-

tre otros, Carlos Ciaño, el gracioso poeta colaborador de ASTURIAS; Carlos Garrido y Carlos Martí, periodistas.

Y Carlitos Rivero y Alonso, último hijo de D. Nicolás Rivero.

Felicidades a todos.

\* \* \*

Viajeros.—Entre los pasajeros del "Alfonso XIII", regresaron los siguientes distinguidos paisanos:

D. José Ramón Fernández, dueño de la joyería "El Palais Royal", acreditado y querido comerciante.

Los hijos de D. Casimiro Heres (q. D. h.), que siguieron viaje a San Juan y Martínez para unirse a su querida madre, Da Encarnación Hevia viuda de Heres.

José Villamil Fernández, boalense muy querido entre los suyos, del alto comercio de esta capital.

El señor Villamil regresa después de pasar dos años en Asturias. Nuestra bienvenida por el feliz arribo.

Y D. Valentín Suárez, aviador asturiano, que viene a "volar" en Cuba.

## UN LIBRO UTIL

El editor ovetense Eduardo Uría nos envía un curioso libro titulado "Asturias (ayer y hoy)—Recuerdos del país", en el que se tratan muchas cosas de importancia atañentes a los pueblos y costumbres de la región.

El libro, franco de porte en el extranjero, vale una peseta.

Gracias por el ejemplar.

## DE CARDEÑAS

Con motivo de las elecciones que se aproximan para renovar la Directiva del Casino Español de esta ciudad—cosa que tendrá lugar a final de año—, ya empiezan a barajarse nombres, todos muy honorables.

Por lo que toca al futuro "primer magistrado", el corresponsal tiene su candidato: el Sr. Ramón Menéndez, miembro de una importante casa comercial de ésta. Y no es la opinión del amigo esta mía, sino el reflejo del sentir general de los hispanos de Cárdenas. Allá veremos.

A. SUAREZ.



# DE NUESTROS CLUBS

## CIRCULO PRAVIANO

El miércoles de la semana anterior quedó constituida definitivamente la nueva sociedad "Círculo Praviano".

He aquí la animosa Directiva fundadora:

Presidente: D. José M. Menéndez.

Vice: D. Rodrigo Díaz de las Cuevas.

Tecorero: D. José de la Vega.

Vice: D. Antonio Díaz.

Secretario: D. Jesús Conde.

Vice: D. Eulogio Solís de la Uz.

Vocales: Florentino Rodríguez, Benjamín Barbón, Faustino Fernández, Manuel A. Saavedra, Baldomero Alvarez, Fernando Arrojas, José G. Pendas, Félix Rodríguez, Fermín Méndez, Nicamor Barbón, Longino Rodríguez y José Martínez.

Quedó también nombrada una comisión para hacer el Reglamento—formada por el Presidente, el Secretario y otros—, la cual lo entregará listo el viernes próximo venidero.

Los de Pravia—la villa más "universal" por la fama que le han dado las pravianas (canciones y mujeres)—no se resignan a seguir viviendo bajo banderas ajenas y se preparan a cobijarse bajo el so escudo, el de los seis mirlos, y a gastar su propia plata.

¿Eh? ¿Hace "u" no hace?

\*\*\*

**Para los de Boal.**—Hemos recibido del Sr. Presidente de esta sociedad una carta rogándonos que digamos que la junta anunciada por nosotros no se llevará a cabo, puesto que el asunto a discutir en ella "no ha lugar"; y agregando que la próxima junta que se celebre será para sortear las cuatro escuelas que está acordado construir.

Y ahora decimos nosotros: ¿Será posible que haya diferencias enojosas entre la familia por un quítame allá esas escuelas? Porque todo lo que pasa es que unos quieren cuatro y otros seis. ¿Da más que sean cuatro o seis? Parez que no. ¿No es lo mismo hacerlas ahora que luego o luego que ahora? Igual.

Pues entonces a deponer moños to-

## A NUESTROS SUSCRIPTORES; A LOS ASTURIANOS TODOS

ASTURIAS, a partir de este mes, entra por una nueva era de progresos. Por escritura firmada el día 24 del pasado octubre en el bufete del notario de esta capital D. Miguel Suárez, pasó a ser propiedad de la sociedad industrial "Alvarez, Rodríguez y Ca.", de cuya nueva empresa forman parte dos altas personalidades de la colonia asturiana que venían colaborando desde hace tiempo en ASTURIAS.

Huelga decir que con la constitución de esta nueva y sólida sociedad queda afianzada la vida de ASTURIAS y que nuestra revista sufrirá grandes mejoras.

Por de pronto, queda nombrado en Asturias otro corresponsal gráfico, quien enviará para la revista CUARENTA FOTOGRAFIAS INEDITAS todas las semanas. Además, se reformarán todos los servicios en la Habana y en el interior.

Sirvan estas líneas como un breve augurio de lo que ASTURIAS será, y basta de palabra. Porque nuestro lema es el otro: "el movimiento se demuestra andando".

## DARIO ALVAREZ

El jueves visitó en la Covadonga a D. Darío Alvarez—que sigue enfermo aún—una comisión formada por los señores Vicente Fernández Riaño, presidente; Maximino Fernández y Faustino Angones, primero y segundo vices, respectivamente; Rafael García Marqués, secretario general; Dionisio Peón, presidente de la Sección de Propaganda; Aquilino Entralgo, presidente de la Sección de Recreo y Adorno; Restituto Alvarez, presidente de inmigración; Dr. Julio Alvay Arcos, presidente de Sanidad; Dr. Ceferino González Lorenzo, presidente de Instrucción.

Hacemos votos porque el estimado amigo enfermo se halle pronto bueno del todo.

do el mundo y aquí paz y después gloria. Lo exige Boal, amigos. Conque a entenderse, aunque haya que reformar convicciones viejas.

\*\*\*

**Siero, Noreña y Sariago.**—No son los de Sariago, Sobrescobio y San Martín del Rey Aurelio—como se dijo por un lapsus en el número anterior de ASTURIAS—los que piensan fundar un club, sino los de Siero, Noreña y Sariago.

Valga la aclaración, que importa.

\*\*\*

**Círculo Salense.**—Bajo la presidencia de D. Celestino Fernández, se reunieron hace días los de Salas en el Centro Asturiano, para tratar de una próxima jira, con la que "debutarán".

Será a todo meter, según el secretario, Rafael López.

\*\*\*

**Club Tinetense.**—Para el día 17 del próximo diciembre están preparando los tinetenses una gran fiesta en Palatino. Sabemos que—como de ellos, al fin—será muy chic. Más tarde publicaremos el programa.

**Asociación Villalegrina.**—Definitivamente quedó constituida en el Centro Asturiano esta nueva sociedad astur. D. Arturo Gutiérrez es el so padre y futuro Presidente.

Sepan los de Villalegre que aquí está ASTURIAS para secundarles.

\*\*\*

**La Juventud Asturiana.**—El venidero día 15 celebrará esta entusiasta sociedad una velada en el Centro Asturiano, la que será presidida por el prestigioso Presidente D. Vicente Fernández Riaño.

Se representarán dos juguetes cómicos y se cantarán bellas canciones y romanzas, todo hecho por artistas competentes.

\*\*\*

**Club Piloñés.**—Para el 22 de este mes fijaron los piloñeses la fecha de su jira en Palatino Park. Será estupenda.

¿Y el programa? Más tarde.

ASTURIAS



# ASTURIAS



Año I.—Núm 15.

INFORMACION GRAFICA

Habana, 8 Noviembre 1914



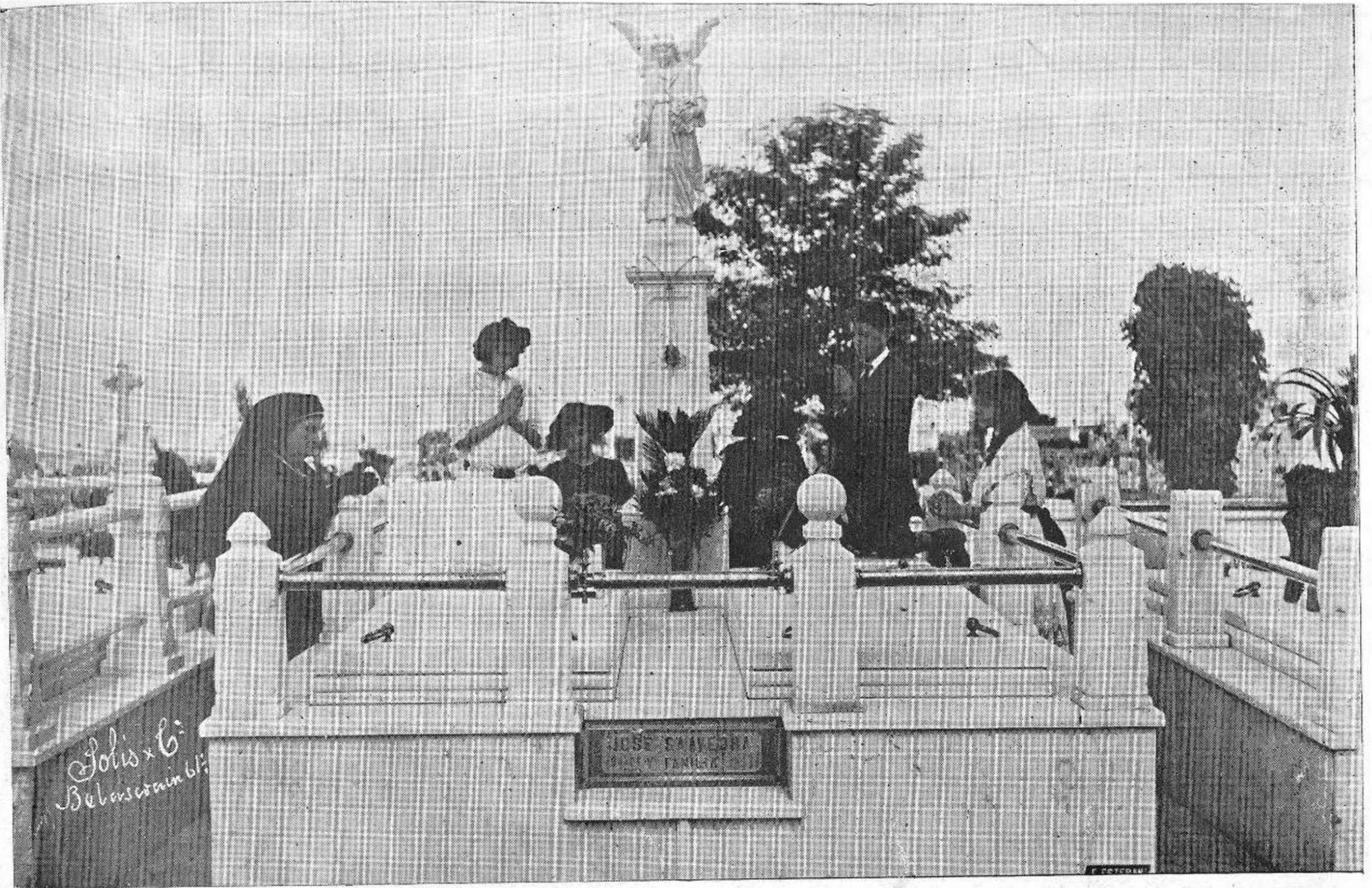
LA OFRENDA DEL POBRE A SUS MUERTOS.—Una escena el día de Todos-Santos en el cementerio de la aldea

UN INTERESANTE GRUPO FAMILIAR



El Lcdo. D. Ceferino González en grupo con su bella esposa y sus adorables hijos. Ante un cuadro así, huelgan las frases de encomio: él—que que habla mucho callando—basta de felicidad al querido y culto Presidente de la Sección de Instrucción. ¿Qué más pedir?

LO TRISTE Y LO ALEGRE



HABANA.—Una familia (la madre y los hijos) orando por el deudo ausente en la Necrópolis de Colón



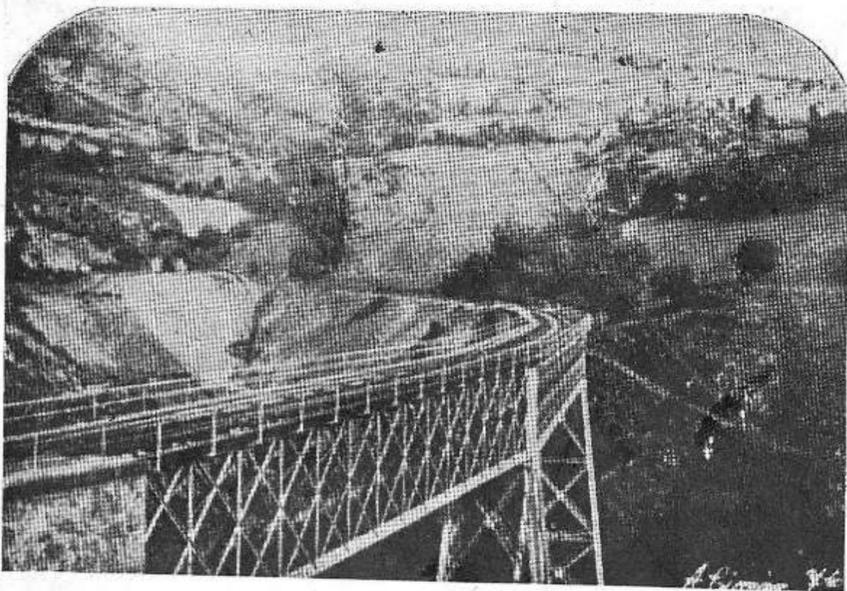
SANTIAGO DEL MONTE (Avilés).—Varios "americanos" cortejando, aunque otra cosa aparenten

ESCENAS DE LA VIDA ASTURIANA

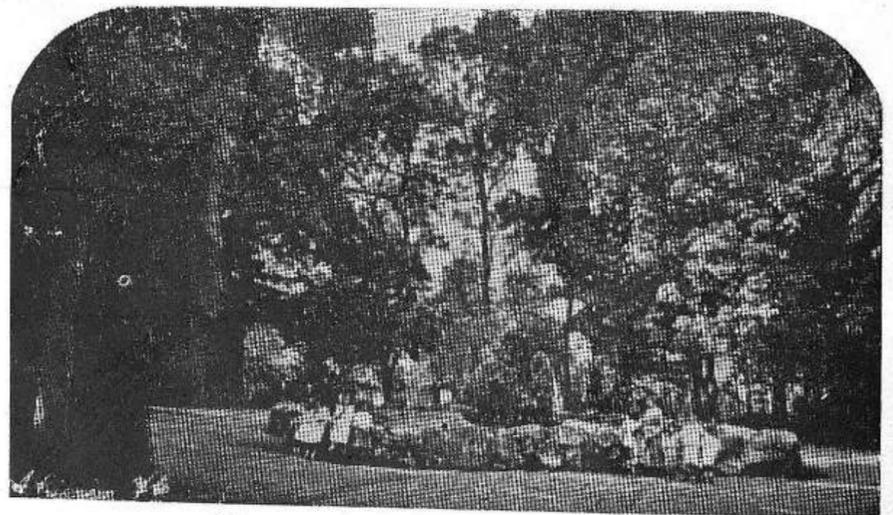


Dos aspectos interesantes de "una endecha" en Valdedios

(Fot. R. Berro.)



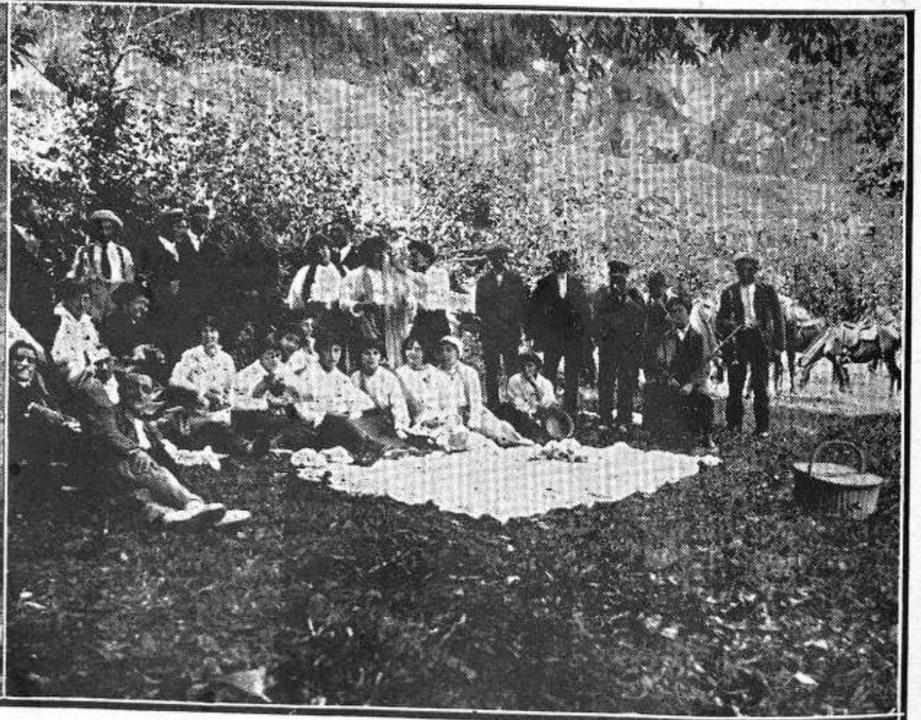
PAJARES.—El magnífico viaducto de Parana



OVIEDO.—Fuente de las ranas, en San Francisco



DEVA (Gijón).—Lavanderas en horas de oficina



GRADO.—Jóvenes del "gran mundo" merendando

PAISAJES Y ROMERIAS



COLOBRES (arriba).—Un aspecto de la playa.—SEVARES: La última procesión de San Pedro, en marcha.—  
POLA DE LENA: Un septimino de neñas haciéndole muecas al fotógrafo

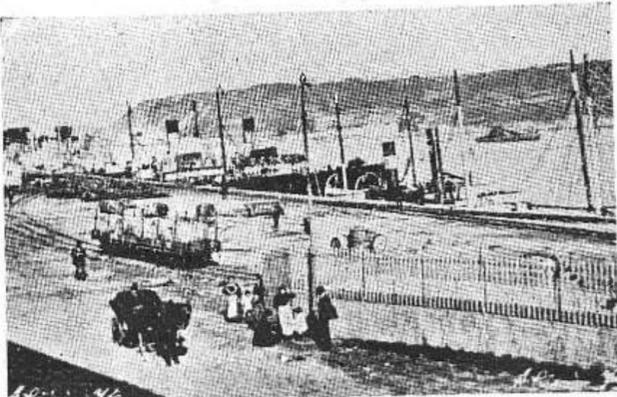
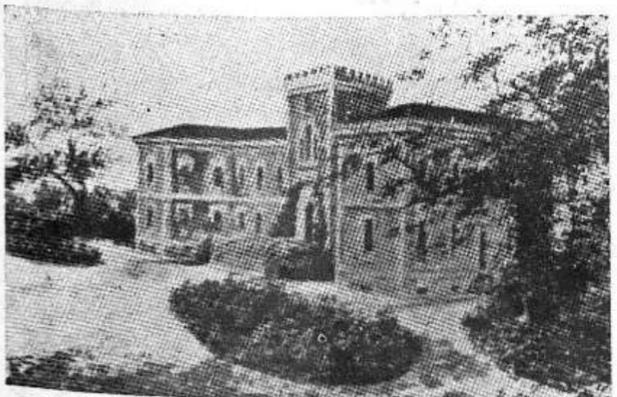
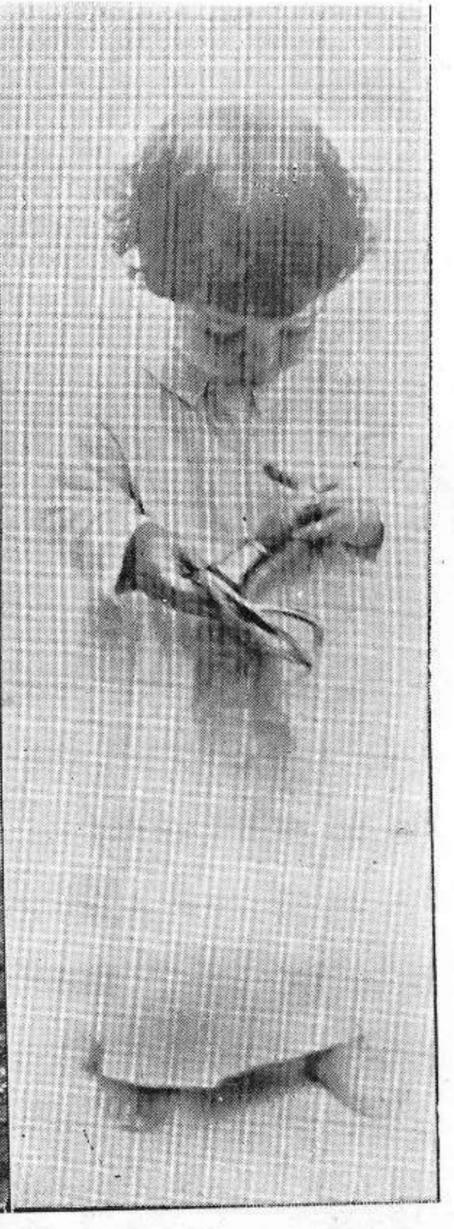
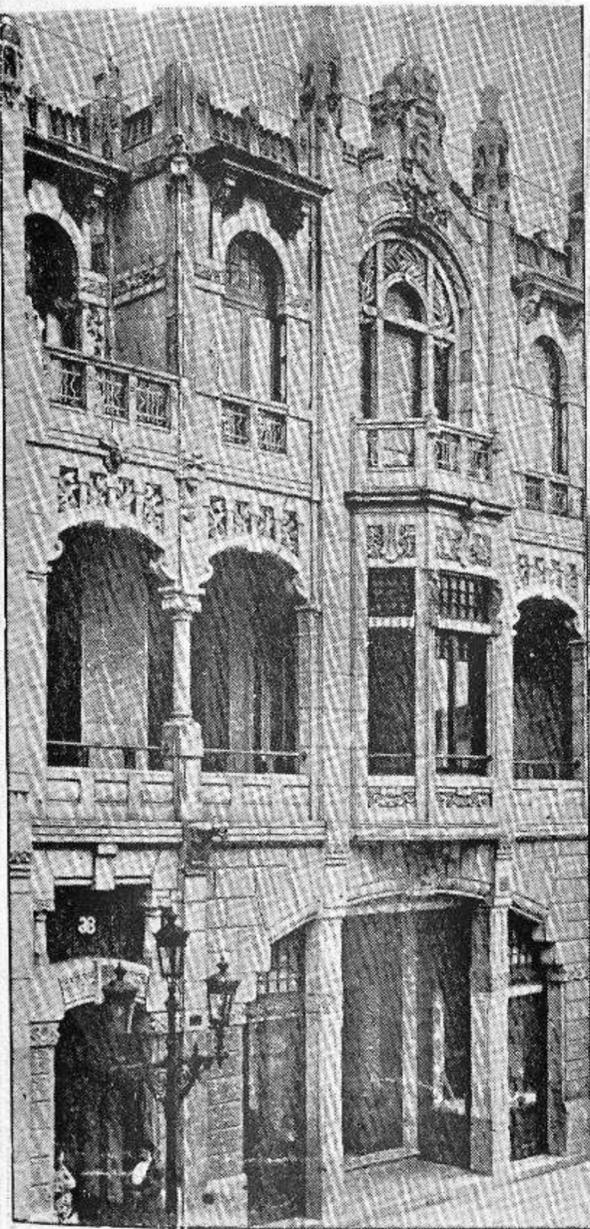
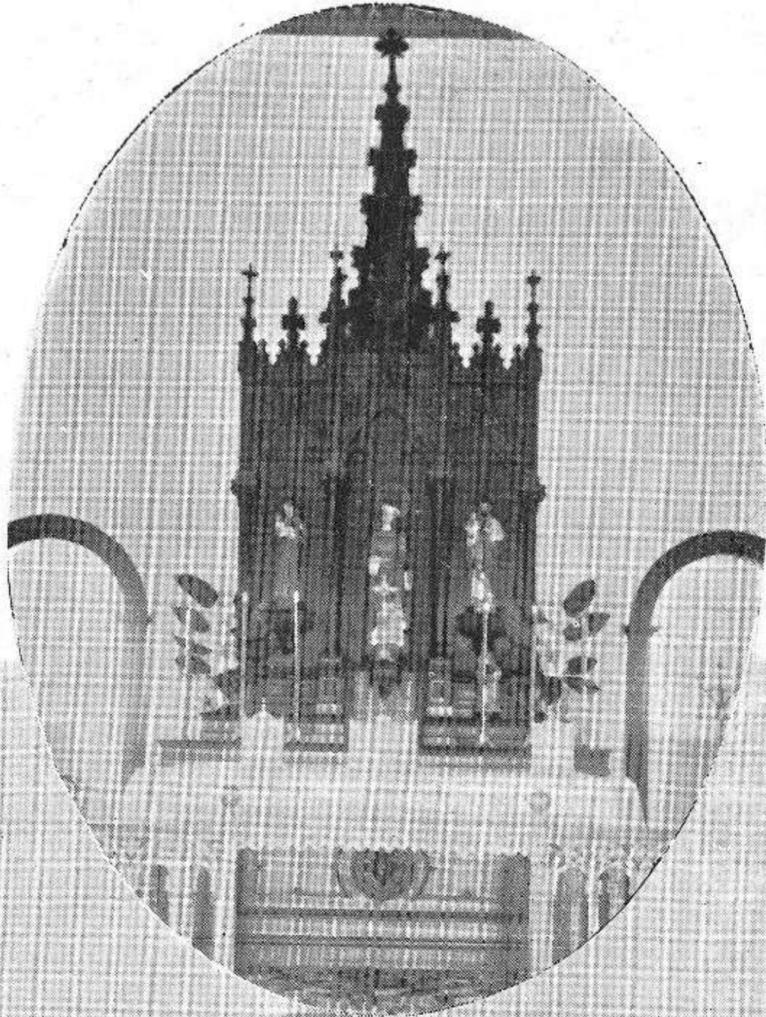


(De arriba a abajo).—Dos músicos y los exploradores de Malleza.—En el centro la Sra. Condesa de Toreno (X), su hija la condesita (retratando, aparte) y sus mayordomos.—Al pie, unos cubanos guardando jay! a seis bellezas pravianas. —Y el "Marqués de Valdemoro" (altivo y sereno), popular sportman de Pravia

MISCELANEA GRAFICA

LOS PAISANOS RICOS Y SUS POSESIONES

En esta plana damos hoy las siguientes vistas de las posesiones que tiene en Asturias la familia del Excmo. Sr. don Antonio Quesada:---A la izquierda, el palacio que posee en Gijón; en el centro la hermosa quinta que tiene en Piles (Ribadesella); en el círculo, el altar de la capilla perteneciente a la quinta; y a la derecha... un bebé precioso: Ramón Antonio Cruselles de Quesada, hijo del conocido matrimonio Ramón Cruselles--- Cheché Quesada, del gran mundo habanero. El lindo rapacín está descalzo como un carmelita y en actitud meditabunda y extraña: piensa en como aparecer más riquín.



GRADO.-Palacio del Marqués de la Vega Anzo SAN ESTEBAN.-Entrada al puerto y muelles VALDESOTO.-Posesión del Marqués de Canillejas

## UNA PAGINA FEMENINA DEL TODO



Una hermosura de Baldrido (sentada).—Cuatro "serenidades" de Puente-Vega, haciendo costura.—Otro cuarteto de Prestín y Parres, junto a un maizal.—Leonor Menéndez, de Covadonga, muy melosita.—Y varias salenses, de La Peña, de bracete

# TIPOS Y COSTUMBRES

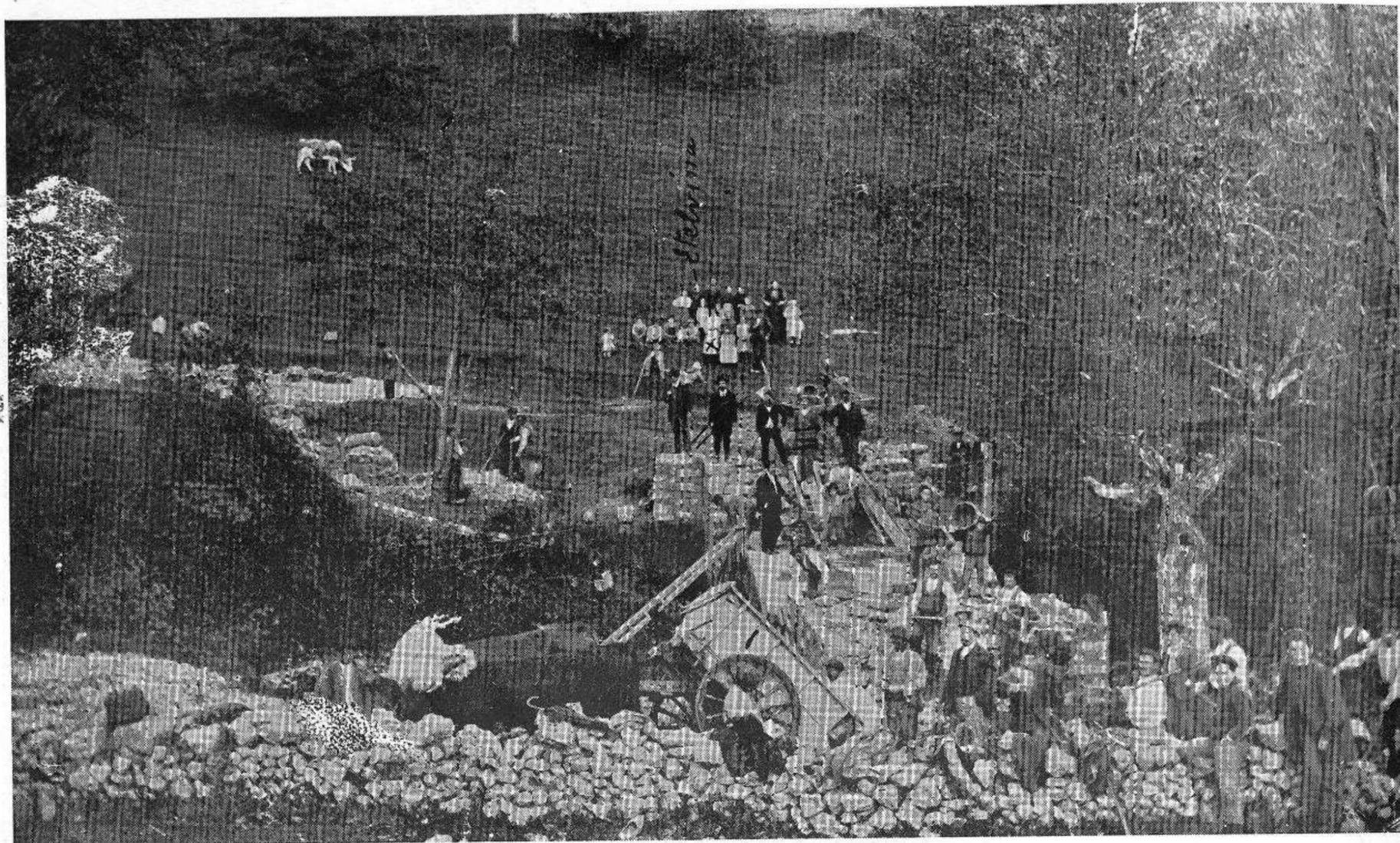


Un grupo de jóvenes de ambos sexos (ellas, guapas; apuestos, ellos), después de unas giraldillas



PEÑAULLAN (Pravia).—Pescando truchas a bragas... no enjutas al pie de La Peñona, en el Nalón

VARIAS NOTAS SUELTAS



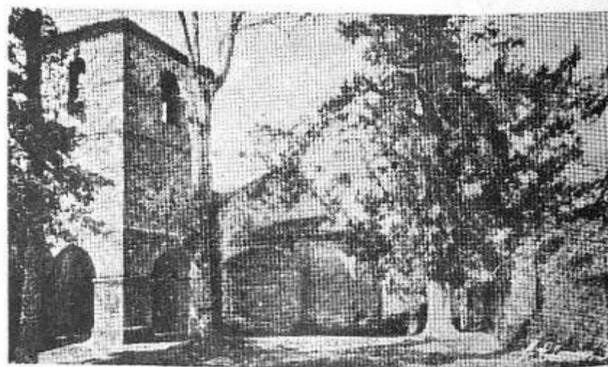
BALLOBAL (Piloña).—Trabajando en la construcción de un puente



Grupo de pravianos, gallardos y calaverones, "de la calle Muralla"



MUROS.— La plaza con el hermoso parque y varios viandantes.

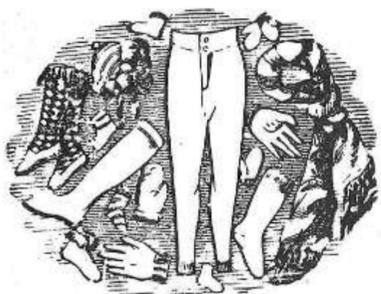


S. PEDRO DE VILLANUEVA.—El ex-Monasterio, con su campanario arcaico y sugerente.

# Champion Moya

LA CAMISERIA MAS

POPULAR DE CUBA



OBISPO, 108

## FOTOGRAFIA

# Solis y Comp.<sup>a</sup>

Retratos Artísticos y de  
verdadera Novedad.

CASA PREMIADA CON  
MEDALLA DE ORO EN LA  
EXPOSICION NACIONAL,  
CUBA 1911

Nuestros trabajos rivalizan  
con los mejores de Europa y  
América, tanto en fotografías  
como en óleos, creyones, tin-  
tas de china y ampliaciones  
al bromuro.

BELASCOAIN, 61½,

entre San RAFAEL y San MIGUEL

Tel. A-2590. Habana.



Vd. necesita  
**Shur-ons**  
si Vd.  
necesita lentes

## LA RAZON DE USAR ESPEJUELOS

La mayoría de las personas creen que la razón de usar espejuelos es únicamente la precisión de ver bien, y hay además otra más importante: la necesidad de conservar la vista. No debe olvidarse que los cristales superiores y apropiados para el grado de defecto visual del paciente, conservan a éste la vista y que los cristales malos o impropios, la acortan a la carrera. Debe uno, pues, reconocerse la vista con un óptico competente, que le proporcione los cristales que necesita, es decir, debe ir a "El Telescopio", San Rafael 22, donde el reconocimiento es gratis.

EL TELESCOPIO

TODO BUEN ASTURIANO  
QUE SEA AMANTE DE  
LA UNION Y SOLIDARIDAD  
DE TODOS LOS ELEMENTOS  
DE LA COLONIA ASTURIA-  
NA, DEBERA SER SOCIO DE  
LA CAJA DE AHORROS DEL  
CENTRO ASTURIANO, Y CON  
ELLO CONTRIBUYE A ELE-  
VAR EL CONCEPTO MORAL  
DE LOS ASTURIANOS EN  
CUBA.



# COVADONGA

CASA DE SALUD DEL CENTRO ASTURIANO  
CERRO 659.—TELEFONO A - 5664  
NUMERO DE SOCIOS: 37.100



## ARTICULOS DEL REGLAMENTO GENERAL

Art. 6º, inciso 3º—No haber cumplido cincuenta años de edad en la fecha de inscripción. Los que tengan cincuenta años, o más, no disfrutarán de la asistencia sanitaria gratuita, hasta después de haber transcurrido cinco años consecutivos desde la inscripción. Si durante esos cinco años tuviesen necesidad de ser asistidos u operados en la Casa de Salud, abonarán solamente lo que corresponda al promedio de la dieta del mes anterior a su ingreso en aquella.

Art. 9º—Los socios fundadores y de número deberán contribuir mensualmente con la cuota de UN PESO Y MEDIO PLATA, en metálico. El socio que dejare de satisfacer dos mensualidades seguidas se considerará voluntariamente separado de la Sociedad.

Los socios de mérito y los honorarios disfrutarán de todos los derechos sociales, sin que estén obligados a cumplir lo dispuesto en el párrafo anterior.

Art. 10, inciso 4º—Participar en la Secretaría los cambios de domicilio.

Art. 18, inciso 2º—Son causas de expulsión: facilitar el recibo de la cuota mensual para utilizar los servicios sanitarios. El que proporcione el recibo satisfará además, el importe de las dietas causadas.

## NUEVO PLAN DE CONSULTAS

**DR. AGUSTIN DE VARONA**  
Director

Martes, jueves y domingos de 9 a 11 de la mañana en la Quinta.

**DR. PRESNO**

Miércoles de 9 a 11 y viernes y domingos de 7 a 9 de la mañana en la Quinta.

**DR. FRANCISCO RAYNERI**

Lunes de 8 a 9 de la noche, y martes, miércoles, jueves, viernes y sábados de 12 a 1, Campanario 59; los domingos de 8 a 9 en la Quinta.

**DR. GARCIA CASARIEGO**

Especialista en vías urinarias. Lunes, miércoles y viernes de 4 a 5 en Obispo 75 (altos) y martes, sábados y domingos en la Quinta, de 7 a 9 de la mañana.

Los médicos internos darán consultas diarias en la Quinta, desde las 6 a. m. hasta las 10 p. m.

### DENTISTAS

**DR. LINO GOMEZ PILA**

Aguilar 40 de 12 a 4 p. m. los días de labor, y de 10 a 11 a. m. los días festivos.

**DR. ARTURO FIGUERAS**

Aguila 96, (bajos), de 8 a 12 los días de labor y de 1 a 2 los días festivos.

**DR. JOSE RUIZ DE VILLA**

Trocadero 17, de 12 a 4 p. m. los

**DR. IGNACIO TOÑARELY**

Todos los días hábiles de 2 a 3 de la tarde, Línea y 2, Vedado; los domingos de 9 a 10 de la mañana en la Quinta.

**DR. ANTONIO D. ALBERTINI**

Lunes, miércoles y viernes de 1 a 3 en Zulueta 36 B. y domingos de 9 a 10 de la mañana en la Quinta.

**DR. M. AURELIO SERRA**

Auxiliar de cirugía  
Todos los días hábiles de 2 a 3, en Aguila 98.

**DR. J. A. VALDES ANCIANO**

Especialista en enfermedades nerviosas y mentales  
Lunes y viernes de 9 a 10 de la mañana en la Quinta; y miércoles de 7 a 9 en San Lázaro 221.

**DR. LUIS ORTEGA**

Los días hábiles de 3 a 4 en Manrique 4; los domingos en la Quinta de 8 a 9 de la mañana.

**DR. PEDRO LAMOTHE**

Oculista  
Consultas diarias en Virtudes 94, de 1 a 2; los domingos de 6 a 7 en la Quinta.

**DR. JOSE MARTINEZ**

Jefe de hidroterapia  
Todos los días hábiles de 12 a 1 en Cuba 37 (altos).

**DR. FERNANDEZ SOTO**

Especialista en garganta, nariz y oídos.  
Lunes y viernes de 2 a 3 en Compostela 19; y martes, jueves y sábados de 8 a 10 en la Quinta.

días de labor y de 9 a 10 a. m. los días festivos

**CIRUJANO CALLISTA**

**GARCIA BRISTOL**

Lunes y viernes de 7 a 9 p. m. y todos los días, a excepción de los domingos, de 3 a 5, a la entrada de las escuelas.

**NOTARIOS Y ABOGADOS**

**HONORARIOS**

**LDO. MANUEL PRUNA LATTE**  
Habana 89.

**LDO. FERNANDO ARRANZ DE LA TORRE**

Acosta 23

Los días hábiles a todas horas.

**DR. ALFREDO B. GUERRA**

Todos los días hábiles de 10 a 12 de la mañana en Corrales 72.

**LDO. MANUEL PRUNA LATTE**

Notario

Habana número 89.

## CORRESPONDENCIA DE LA REGION

## IMPRESIONES DE VIAJE

Después de pasar algunas penalidades por el excesivo calor que estos días hacía, me dirigí desde Laviana a Campo de Caso, desde donde recorrí infinidad de aldeítas que se encuentran internadas en el monte y que bien pudiera llamárseles "La Aldea Perdida", porque jamás pude imaginarme que seres humanos pudieran vivir tan aislados de la febril vida de las ciudades.

Según avanzaba por el monte, solía encontrar grupos de hombres que se dedicaban a hacer madreñas (se conoce que aprovechan el buen tiempo en esa labor, para con su producto poder pasar semanas enteras debajo de la nieve en los rigurosos días del invierno sin temor al fantasma de la miseria), las mujeres se encargan de las faenas del campo, cosa que extraña mucho al viajero que por primera vez visite aquellos lugares.

La excursión es sumamente agradable, dado lo afables y corteses que son aquellos paisanos.

Regresé nuevamente a la capital del concejo, muy satisfecho de mi recorrido, y en compañía de algunos amigos me dirigí a casa del popular confitero Juan Antonio, donde hablamos mucho acerca de los beneficios que ha de reportar a los casinos la nueva plaza que se está haciendo para desde el próximo mes inaugurar los mercados semanales, de que hasta la fecha carecía, pues ha de constituir una gran riqueza para todo el concejo.

Y a propósito de eso me decía uno: —Tenga en cuenta que, dado el mucho ganado y la importante fabricación de queso que existe en este concejo, han de rodar aquí los centenes como en Cuba, pues antes para vender un xatu gastábamos las utilidades en viaje, porque había que ir a venderlo a Infiesto o Laviana, y ahora han de venir a mercánselo a casa; y mientras ellos dan les pates de vuelta, nosotros hemos de beber unos cazadorucos de sidre.

—Los comerciantes—decía otro—no han de tener que esperar todo un

año para cobrar el consumo que les hace la gente pobre; ahora cobrarán a toca teja y no venderán los artículos tan caros, pues habrá gran diferencia de cobrar al contado a tener que esperar a las ferias de San Miguel, como hasta ahora sucedía.

Pasé un par de días muy a gusto entre los casinos y después fui visitando, de regreso, a Covalles, Tanes, Rioseco y Condado, de donde saqué fotografías sin tasa.

Darío G. DEL VALLE.

## NOTICIAS

## AVILES:—

Al inscripto del trozo marítimo de Avilés, Jesús José Suárez Alonso, y reemplazo del año 1912, le han sido concedidos 18 meses de licencia para navegar.

—El Consejo Superior de la Sociedad Española de Salvamento de Naufragos, ha concedido la medalla de plata al capitán del vapor "Alesón", D. Patricio Pérez Villademoros, por haber salvado el día 5 de noviembre de 1913 a dos tripulantes que del gánguil número 5 se cayeron al mar.

También se dispone por el propio Consejo que dicho salvamento figure en el concurso de este año para optar al premio internacional para capitanes de altura instituido por el filántropo francés Sr. Robin, que consiste en 625 pesetas en metálico, que se distribuyen en la forma siguiente: 500 pesetas al capitán y 125 al segundo de a bordo.

—Ha ingresado en la prisión de este partido como presunto autor de la sustracción de un pollino, Ulises Fernández Pérez, de 44 años de edad, pordiosero y vecino del Llano de Abajo, en esta villa.

Al parecer, según manifestación del propio detenido, dicho pollino es producto de un hurto perpetrado en Quirós por un desconocido que se lo entregó gratuitamente el día 5 del corriente, en la parroquia de Tamón.

—La empresa del bonito Pabellón Iris nos anuncia para muy pronto el debut de la gran cupletista Raquel Meller.

—Encuétrase pasando unos días en Avilés el popular doctor castropolense D. Claudio Luanco, fundador de la clásica fiesta de "El Bollo", que anualmente se celebra en aquella villa.

—Después de veinticinco años consecutivos de vida, ha dejado de publicarse, ya temporal, o ya definitivamente, el periódico de esta localidad "El Diario de Avilés".

En el día de ayer ha quedado cerrado el taller tipográfico donde se imprimía.

"El Diario" había visto la luz en el año 1889, y fué órgano del partido político que acaudilló el malogrado Excmo. Sr. D. Julián García San Miguel (q. e. p. d.)

¿Las causas de esta suspensión y cierre?

Encontrándose "sub júdice" el asunto, no soy yo el llamado a decirlo.

Solemnemente se viene celebrando la apertura de curso en la Escuela de Artes y Oficios con asistencia de nuestra banda de música.

—Con la solemnidad de años anteriores se celebró en Pillarno la fiesta del Rosario, estando encargado del sermón el ilustre sacerdote D. Teodoro Martínez Cueto.

La parte profana muy animada y bullanguera, rindiendo culto al baile los romeros hasta el atardecer.

—Balder se despidió de la "Peña" con un llenazo. Y los números del "Iris" también han tenido otro lleno de despedida, con lo cual han quedado satisfechas las empresas.

—Se celebró la fiesta del Rosario en la parroquia de San Nicolás, con solemne misa a las once, sermón y ejercicios por la tarde y al final hermosa procesión, la cual se vió concurridísima de fieles.

El sermón pronunciado por el padre Cecilio Martínez, de la Orden de Dominicos, ha sido muy elogiado.

—Ayer mañana tuvieron lugar en la iglesia parroquial de San Nicolás, las exequias fúnebres en sufragio del alma del que fué laborioso maestro carpintero, D. Manuel Ovies y Suárez,

**AGUA DE BORINES:** SIN RIVAL para mesa, tubo digestivo, riñones y artrismo en todas sus manifestaciones : : : :

cuyo fatal desenlace acaeció el primero del actual.

Enviamos a su familia la expresión de nuestro pésame.

—Ha sido nombrado guardia municipal de Soto del Barco, el que por algún tiempo desempeñó dicho cargo en esta villa, D. Antonio Suárez y Alvarez.

—Por el Ayuntamiento de Castriellón, se anuncia la plaza de Secretario de aquella Consistorial, dotada con el haber anual de 2,500 pesetas.

Para la presentación de solicitudes se concede un plazo de treinta días a los aspirantes.

**BOAL:—**

—El primero de este mes se casaron los apreciables jóvenes señorita Adelina Sánchez Santa Eulalia y José Rodríguez Peláez.

—Regresó de su excursión por Galicia D. Eduardo Blanco y su familia.

—También regresó de las Caldas D. Francisco F. Combarro, rico "americano".

—Guarda cama la esposa del presidente de Comité reformista, D<sup>a</sup> Petra F. de Villamil.

—Salió con dirección a la Argentina el industrial de esta villa D. Dionisio Méndez Suárez. Feliz viaje.

—Entre los muchos agüistas que afluyeron al balneario de Prelo estos últimos días, estuvo el ilustrado abogado naviese y concejal de aquel Ayuntamiento D. Emiliano Cepeda.

—Las primeras heladas que nos vieron a visitar este año, el 22 del corriente, son muy perjudiciales para las ya pobres cosechas de este año.

La vendimia, que ya era poco el precioso fruto por la inclemencia del verano, se apresuran a hacerla los descorazonados vinateros de nuestras riberas, ante el temor de que continúen los anticipados fríos nocturnos.

—El día 17 del corriente dejó de existir en su casa de El Avesedo, en Rozadas, nuestro estimado amigo don Eugenio Fernández y González, causando su desaparición general sentimiento.

Acompañamos en su pena a su estimada familia.

—También dejaron de existir doña Dolores López viuda de Villamil, en Serandinas, y D<sup>a</sup> Modesta Jardón de Díaz, en Ferradal, de esta parroquia. Descansen en paz.

**COVADONGA:—**

En el histórico santuario de Covadonga contrajeron matrimonio el día

10 de los corrientes, la bella Srta. María Suárez Blanco y D. Francisco Camero de Gallástegui.

Felicitamos a los nuevos esposos.

—Se halla en Covadonga el ilustrísimo señor Obispo de Guadix.

—Llegó a Covadonga en automóvil D<sup>a</sup> Pilar Mesías de Noriega, con sus hijos.

**CABRANES:—**

En el pueblo de Castiello falleció el honrado vecino Angel Heria Soto.

La conducción del cadáver al cementerio de Torazo se efectuó con gran acompañamiento, sobre todo de la parroquia de Santa Sulalia, de donde era el muerto.

En paz descanse.

—También falleció en el Manicomio provincial de Valladolid el sacerdote D. Manuel Pérez Corrales, natural de Niao y cura que fué de Carreña (Cabreres).

Dios le haya acogido en su santo seno.

—Se halla en Santa Eulalia pasando unos días D. Antonio Pérez, ecónomo que fué de esta parroquia, en la que era queridísimo de todos.

**COLUNGA:—**

El 23 del pasado unieron sus destinos en la parroquia de La Riera don Emilio Pis Morán, del comercio de la Plata, y la virtuosa Srta. Josefa Roza, siendo padrinos el opulento comerciante de Buenos Aires D. Víctor M. del Valle y la simpática señorita, prima de la novia, Enriqueta Roza Fidalgo, y testigos los amigos del novio D. Ramón García Liera y D. Manuel Fernández Fidalgo.

Bendijo la unión el coadjutor don Santos de la Cortina y representaba el Juzgado D. Elías Pis Morán.

Los novios salieron para Covadonga, proponiéndose recorrer varias ciudades de España y trasladarse luego a la Argentina, donde fijarán su residencia.

—Ha salido para Cestona, en compañía de su distinguida señora, don Urbano Caveda Sánchez.

—También ha salido para Vitoria el respetable Sr. D. Agustín Lucio Huerta, coronel de artillería retirado, después de pasar una temporada en Lastres, al lado de sus familiares.

—Falleció en su casa de La Isla D<sup>a</sup> María Pis e Isla, esposa de nuestro buen amigo D. Lorenzo Cristóbal Roza.

En la iglesia parroquia de la Riera, han unido para siempre sus destinos

con el indisoluble lazo del matrimonio la hermosa Srta. Josefa Roza Roza y el distinguido joven D. Emilio Pis Morán.

Apadrinaron a los contrayentes don Víctor M. del Valle, primo del novio, y la Srta. Enriqueta Roza, prima de la desposada.

Firmaron el acta matrimonial como testigos, D. Manuel Fernández Fidalgo y D. Ramón García Llera, representando al Juzgado D. Elías Pis Morán, hermano del contrayente.

Reciban los jóvenes esposos nuestra sincera felicitación, que hacemos extensiva a sus respectivas familias.

—Llegó a Colunga, procedente de Madrid, la bella Srta. Mariana Roza.

**CABORANA:—**

Entre varios individuos vecinos de Caborana, se promovió hace días una acalorada discusión, por asuntos que nosotros ignoramos.

El caso es, que en el calor de la discusión salieron a relucir las armas blancas y de fuego, promoviéndose entre los protagonistas una verdadera batalla campal, resultando herido por dos proyectiles en el brazo izquierdo y muslo derecho uno de ellos llamado José Fernández.

Los agresores Manuel Argüelles, Florentino Rodríguez y Generoso Alvarez, fueron detenidos y entregados al juzgado municipal de Cabañaquinta.

**CERVERA:—**

Los hermanos José y Juan García Gutiérrez, mayores de edad, maltrataron de obra a Bernardo González Menéndez, de 69 años de edad y a una hija de éste llamada Engracia.

Padre e hija al verse acometidos por los expresados sujetos, huyeron, cerrándose en su domicilio, contra el cual hicieron tres disparos de arma de fuego y lanzaron varias piedras, los expresados sujetos.

Más tarde, el José García se dirigió a la casa de Consuelo González, de 23 años, hija política de Bernardo, cuyo marido se encuentra en América y en ocasión en que aquella se hallaba velando el cadáver de un hijo suyo de corta edad, intentaron penetrar en su habitación, no llegando a realizarlo, porque apercibida a tiempo la Consuelo del peligro que corría, cogió una escopeta y se defendió varonilmente.

Produjo en la localidad muy mala impresión hecho tan reprochable.

**CANDAS:—**

Con la solemnidad de años ante-

riores se celebró el domingo último la festividad del Rosario, celebrándose por la mañana una solemne misa, ocupando la sagrada cátedra un padre dominico, para ensalzar las excelencias del Rosario, y recordando la memorable batalla de Lepanto.

Por la tarde salió la procesión por las calles de costumbre, cantándose el tradicional Rosario.

—El domingo fueron leídas en nuestra parroquia las amonestaciones de la agraciada señorita, Sara Cuervo Fernández, hija del industrial don Eugenio, con el conocido joven don Pascual La Cruz, cuyo enlace se verificará el próximo jueves.

Tan pronto se celebre el enlace matrimonial, saldrán los futuros esposos con dirección al Santuario del Pilar, y pasar en la patria de Agustina, que lo es también del novio, una temporada, para fijar luego su residencia en Santoña.

—Después de celebrada la procesión a que nos referimos anteriormente, tuvo lugar la conducción a la última morada del cadáver de la Srta. María de las Nieves Alvarez Serrano, hija del encargado de estadística de nuestro Ayuntamiento, D. Venancio.

Baja al sepulcro la mencionada señorita, en la plenitud de su mejor edad, y cuando nada hacía creer en tan pronto desenlace como el ocurrido.

En vida fué la actividad personificada, llevando ella sola toda la marcha del comercio de sus padres, atendiendo al mismo tiempo a todos los negocios del mismo.

Acompañamos en el justo dolor que en estos momentos sufren los familiares de la finada.

¡Descanse en paz Nieves!

#### EL FRANCO:—

La atención pública se halla intriguada con el giro del proceso que se tramita en el juzgado de instrucción de Castropol sobre muerte de Francisco Pérez González, labrador, vecino de Romaelle.

Mientras los habitantes en este lugar suponen que Francisco, a causa de la locura que padecía, se dió varios golpes con un martillo en la cabeza, el 30 de agosto, de cuyas resultas falleció el 4 de septiembre y el herido declaró varias veces esto mismo, añadiendo que nadie le había agredido; que no existen indicios que justifiquen lo contrario, mientras, repetimos, se consideraba juzgado tan

extraño suceso, vuelve a discutirse y razonarse con motivo de la resolución adoptada por el juez instructor acordando el procesamiento y prisión provisional, sin admisión de fianza, de Andrés García Díaz, que mantenía relaciones estrechas de amistad con el desgraciado Francisco.

#### EL PITO (Cudillero):—

Ha salido para Oviedo D<sup>a</sup> Jesusa Argudín, viuda de Blanco, con su bella hija Sira.

#### EL ENTREGO:—

En el grupo minero denominado "Sotón", fueron capturados Vital Roque Bayón y Víctor B. Cabo, de 13 y 12 años de edad respectivamente, acusados de delitos menores.

#### FUENSANTA:—

Para Gijón, salió de este balneario, con su distinguida familia, el procurador de los Tribunales D. Nicolás Ochoa.

#### GRADO:—

En la última sesión celebrada por el Ayuntamiento quedó aprobado el empréstito ya cubierto, cuyo importe de 150,000 pesetas se destinará a la traída de aguas, a la expropiación de una casa del Sr. Conde de Revillagigedo, con lo que se ampliará notablemente la plaza del General Fernández Ponte, y el arreglo del camino del cementerio y de los puentes de La Mata y Picaelgallo.

Obras son todas ellas notablemente beneficiosas para la villa y concejo y de de esperar es que el Municipio procure por todos los medios su pronta realización.

Con este motivo se recuerda con gratitud que el proyecto de la traída de aguas se debe a una distinguida personalidad, D. Carlos Rodríguez San Pedro oriundo de Grado, quien obtuvo la concesión (y la cedió) gratuitamente al Ayuntamiento.

—Otra útil mejora que parece lleva trazas de conseguirse es el establecimiento del teléfono. Hemos visto una carta de D. Próspero Blanco, concesionario del de Oviedo, por la que se compromete a traer la red a Grado si aquí se reúnen treinta abonados.

Conviene advertir que el abono cuesta 33.30 pesetas al trimestre, siendo la instalación gratuita, y da derecho a hablar con Oviedo, Mieres, Langreo, Trubia y otros pueblos de la provincia, y también con todos las capitales de España donde haya servicio interurbano, pagando por esto último la tasa correspondiente por conferen-

cia. Es decir, que los abonados de Grado estarán en iguales condiciones que los de Oviedo.

Creemos que el asunto es sobrado importante para que se le tome con interés hasta para conseguir Grado una mejora que han obtenido ya otros puntos de la provincia que no reúnen las condiciones que nuestro pueblo.

—El jueves, día 14, se celebrará la boda de la bellísima Srta. María Teresa González Suárez Valdés, perteneciente a distinguida y apreciable familia moscona, con el joven abogado y exalcalde de Pravia D. Adolfo Galán y Menéndez Conde.

—Se encuentra muy aliviada de la dolencia que la aqueja la respetable Sra. D<sup>a</sup> Manuela González, viuda de Flórez.

—Después de pasar unos días entre nosotros marchó a Villapérez, el párroco de aquella parroquia D. Manuel Ruiz Vela.

—En el inmediato palacio de La Campona se encuentra la señorita ovetense Josefina Riego.

—Hoy se ha recibido la triste nueva del fallecimiento repentino, ocurrido en la Habana, del joven D. Casimiro González Estrada, muy estimado por sus excelentes cualidades personales y a quien se presentaba un brillante porvenir.

Dios le haya acogido en su santo seno y reciba su estimada familia nuestro más sentido pésame.

#### GIJON:—

**Muerto sensible.**—En Somió, a la edad de 79 años, ha fallecido la señora Teresa Blanco Alvarez.

Su muerte ha sido muy sentida. Reciba nuestro pésame toda su familia, especialmente su hijo Feliciano Rubiera Blanco, comerciante de Caraballo (Cuba).

Ha sido pedida la mano de la bella Srta. Mercedes Tuero, para el joven industrial de esta plaza, D. Manuel Lobeto.

Con tal motivo, nos complacemos en felicitar a los futuros cónyuges, y a sus respectivas familias.

—En el correo de ayer salió, desde Avilés, para la Corte, el abogado gijonés D. Germán de la Cerra.

Los pasajeros desembarcados procedentes de la Habana fueron los siguientes:

Jacinto Zangroniz, Roberto San Martín, Ramón Pérez, José Suardiaz, Manuel Celso, Federico Foyo, Margarita Castillo, Margarita Foyo, Ramón

Uncal, Herminia Uncal, Edmundo Menéndez, Antonio Albardias, José Campuzano, Constantino González, María Alonso, Armando Alonso, Santiago Morales, Rafael Alvarez, Herminia Morales, Benita Alvarez, Luisa Alvarez, José Alvarez, Secundino Díaz, Adolfo Alonso, María Luisa Alonso, María Celaya, Enrique Cueto, Celestino Guardado, Antonia Fernández, José González, Francisco Blanco, Ignacio González, Carmen Trabanco, Amelia González, José Martínez, Elisa Cueto.

Teodoro González, Gumersindo González, Marcelino García, Hortensia Pérez, Fermín Lorenzo, Josefa Fernández, Arturo Fernández, Modesto Alvarez, José Fernández, Rosa Blanco, Elisardo Faes, José Faes, Antonia García, Carmen Pérez, Luisa Pérez, Graciela Pérez, Eduardo Pérez, Raul Pérez, Dolores Pérez, José R. Penzol, Salustiano Alvarez, José Alvarez, Alvaro Fuentes, Manuela Montesión, José Silverio, Luis Solares, Adelino Sirgo, José Vidal, María López, Higinio Pérez, José Uraño, Celestino Suárez, José Torano, Angel Ladreda, Manuel Mocetro, Víctor Lasa, Isidro Otero, Aurelio Busto, José Feito, Benigno Alvaro.

Herminio García, Guzmán González, Pedro Lago, Ramón Muñiz, José Menéndez, Sabino Menéndez, Juan Blasco, Francisco Menéndez, Bonifacio Heres, Luisa Fernández, América González, Emilio González, Angel González, Emilio Fernández, Evaristo Pérez, José García, Manuel Rodríguez, Tomás Calvo, Manuel Vega, Raimundo Fuentes, Aurelio Fuentes, Melchor Alba, Avelino Miyares, Germán Alonso, Marcelino Menéndez, José Alvarez, Emeterio Rodríguez, Luis Iglesias, Ramón Alvarez, Ramón Varas, Baldomero Martínez, Honorio Riestra, José González, Pedro Fernández, Luis Pérez, Manuela Pérez, Alberto González y Santiago Boucha.

—Muchísimas fueron las personas que acudieron a la estación del Norte a despedir al distinguido y entusiasta Presidente del Real Club-Astur de Regatas D. José Antonio García Sol, que salió para Madrid y Barcelona.

Fué una elocuente manifestación de simpatía que al Sr. García Sol le hicieron los socios del Real Club con toda la Junta Directiva al frente.

—Después de pasar la temporada estival al lado de sus padres políticos los Sres. de Cavo (D. Juan), regresó

ayer a Madrid D. Armando Palacio Prendes, a quien acompañan su distinguida esposa e hijos.

**INFUESTO:—**

Programa de festejos: Día 12.— A las cuatro de la tarde hará su entrada en esta villa, una notable banda de música, tocando alegres pasacalles.

A las cuatro, preciosa verbena con iluminación eléctrica, amenizada por la banda de música, organillos, gaitas y tambores.

Día 18.—A las siete de la mañana la banda de música, recorrerá las principales calles de la villa tocando diana.

A las once, audición musical frente al Ayuntamiento, concurso de bellezas y otros festejos, adjudicándose varios premios.

A las cuatro de la tarde, carrera de cintas en bicicletas, cuecañas, carreras en sacos y otros divertidos espectáculos.

A las nueve de la noche, segunda verbena, amenizada por la banda, gaitas y tambores, quemándose una bonita colección de fuegos artificiales y soltando al espacio caprichosos globos grotescos.

Día 14.—Por la mañana diana por la banda de música.

A las once, animados paseos amenizados por la banda, y concurso de escarapates.

A las tres de la tarde se situará la banda de música frente al Ayuntamiento, tocando escogidas piezas de su repertorio.

Carreras de burros y de obstáculos, adjudicándose varios premios.

A las cuatro de la tarde dará principio el concurso de bailadores, estilo del país, con tambor y gaita, adjudicándose un premio a la pareja que mejor baile, siendo preferidos los que se presenten vestidos de asturianos.

Para este concurso no es necesario inscribirse.

El fallo del jurado será inapelable.

Para las ocho de la noche, gran cabalgata, y acto seguido, tercera verbena, amenizada por la banda de música, organillos, gaitas y tambores.

Como en días anteriores, se elevarán globos, y se quemará una bonita colección de fuegos artificiales.

Día 15.—En la madrugada, diana por la banda de música, gaitas y tambores.

A las diez de la mañana, solemne función religiosa.

Por la tarde, a las cuatro, gran

concurso de ganado, repartiéndose varios premios entre los mejores ejemplares que se presenten.

A las nueve de la noche, última verbena, amenizada como en los días anteriores, elevándose infinidad de globos.

La estimada familia de D. Manés Fernández Fernández está de duelo.

Da María de la Asunción Fernández Castañón de García, falleció en Oviedo, el día cuatro de los corrientes, a las dos de la tarde, después de recibir los auxilios espirituales, dejando sumidas en el más profundo dolor a su distinguida familia, especialmente a su esposo D. Dalmacio García y sus hijos Luis, Mario, Ivoa, Luisa, Amparo, María y Adela.

En el tren descendente de las diez y media, fueron conducidos los restos de la finada a la estación de Infiesto.

En este punto esperaban al cadáver el clero parroquial y varios sacerdotes de las parroquias comarcanas, invitadas para el fúnebre acto y numeroso público que acudió a rendir el último tributo a la difunta.

Después de los cantos del ritual, partió el fúnebre cortejo para el cementerio de esta parroquia, donde recibió cristiana sepultura el cadáver, en el panteón de su familia.

Descanse en paz el alma de la finada y reciba su familia nuestro más sentido pésame.

**LUARCA:—**

En una de las tabernas del barrio del Chano, propiedad de Da Carmen Rodríguez, han penetrado unos hombres, llevándose sesenta pesetas que encontraron en el cajón del establecimiento. El cajón fué hallado en la huerta de la casa. Aunque otras cosas de importancia pudieron haber robado, no se lo ha permitido la conciencia, por lo que se supone que los ladrones no serían de muy lejos.

Para penetrar en el establecimiento practicaron un boquete de regulares dimensiones en una de las paredes.

—Han salido:

Para Logroño D. Arsenio Alescano y su señora; para Madrid, Da Teresa López; para Alevia, D. Esteban Fernández y señora; para Mayaguez, D. Filiberto González; para Oviedo, el joven abogado D. Antonio Ochoa; para Málaga, Da Dolores Albornoz; para Aguila de la Frontera, la señorita Teresa Iglesias; para Tapia, los aventajados estudiantes Eladio Cer-

nuda, Alfonso Bricio Lombardero y Pedro y Santiago G. Villamil.

—Han regresado:

De Villapedre, la bella y simpática señorita Manolina Portal, profesora del centro docente de la escuela dominical de Navia, Da Amadora Oliveros; de Orense, Da Laura Paz; de Tineo, Da Manuela Ondina, con su hija política Da Mercedes Monasterio; de Oviedo, después de obtener brillantes notas la Srta. Pilar M. Cotariello.

Ha fallecido en su casa de esta villa la respetable y anciana señora Da Ramona Meléndez Valdés viuda de Martínez, de conocida y antigua familia de esta localidad.

Reciban nuestro sincero pésame los parientes de la finada señora. D. E. P.

—Marchó a Madrid D. Antonio Gamoneda, oficial mayor del Congreso de los Diputados; y a Oviedo, el coronel D. Federico Navarro, señora y niñas.

—Llegaron a esta villa D. Francisco López Trío, y de Oviedo, D. Vicente Menéndez Díez.

—Pasó unos días entre nosotros, D. Celestino F. Andrés, piloto práctico del puerto de Avilés, con su esposa e hija.

—Hemos saludado en esta villa a D. Hilario Cándamo, de Cadavedo.

—Marchó a Barcelona D. Jerónimo F. Trío y Perreira.

—Han vuelto: de Avilés, el Sr. Cura párroco de Santiago y de Oviedo, los estimados convecinos que allá fueron con motivo de las fiestas de San Mateo.

—Han estado en la capital de la provincia D. Francisco Cotariello, esposa e hija y su hermana política la Srta. Marta Vidal.

—Regresó de Gijón Da Esperanza F. Andrés.

—Salió para Madrid, Da Sofía Sánchez viuda de Ruiz y D. Ricardo García Monasterio.

—Para Oviedo, D. Esteban Fernández y Da Ana Fernández e hijo José.

—De Oviedo el director de la Academia Paz, D. Ubaldo Rico; D. José Mitilbrún; el Dr. D. Ceferino Rodríguez y sus bellas hijas Justa y Mercedes; el cirujano-dentista D. Leonardo Rodríguez y señora.

—Se halla entre nosotros el apreciado convecino D. Andrés Martínez.

**LENA:—**

Han comenzado las tradicionales fiestas y ferias de Nuestra Señora del Rosario, Patrona de este Concejo.

Esta villa de ordinaria seria y poco transitada, ofrece en la actualidad aspecto animadísimo.

Multitud de barracones, tíos vivos, tiendas del aire donde se expenden millares de baratijas y en una palabra, todo eso aparato bullanguero de época de fiestas, convierten a Pola de Lena, estos días en una Babel o poco menos.

Los trenes llegan a todas horas atestados de forasteros.

Luego la banda de música de Ujo, encargada de alegrarnos la existencia durante los tres días que duren las fiestas.

Se nota escasa afluencia de ganado a la feria y lo poco que llega caro, especialmente el vacuno.

El programa sugestivo, organizado por el comercio y entusiastas lenenses, está siendo objeto de entusiastas y calurosos elogios.

De lo que se nota también abundancia es de carteristas, quienes ya comenzaron a hacer de las suyas, timando una cartera con 100 pesetas a un pobre paisano en cuanto llegó a la estación. ¡La vieja careta!

**LAVIANA:—**

En el día 11 y en el salón del Círculo Reformista tuvo lugar una importantísima reunión de labradores de este concejo, que forman parte de la "Sociedad de Agricultores de Laviana".

A las tres de la tarde dió principio la sesión, presidiendo D. Celedonio Conchero, el cual, después de exponer algunas razones, y leída que fué el acta anterior, dió lectura al orden del día siguiente:

1º Renuncia del Sr. Secretario don Valeriano Díaz. Presentación del estado de cuentas por el mismo señor, hasta el 31 de agosto del corriente año.

2º Nombramiento de Secretario interino.

3º Adquisición de local para la Sociedad.

4º Sobre la venta de la avellana.

5º Ruegos y preguntas.

No se admite la renuncia del señor Díaz (D. Valeriano), mientras no se revisen las cuentas por él presentadas, y se vea si están de paso. Después de realizado el trabajo de investigación, se le admitirá la renuncia del cargo.

Por unanimidad, recae el nombramiento de Secretario interino, en don Enrique Rodríguez.

Este señor, después de excusarse, di-

ciendo que sus quehaceres no le permitían desempeñar el cargo, a instancias y ruegos de que se nombrara un vicesecretario que, en casos de ausencia del Sr. Rodríguez, desempeñara las funciones de éste.

Así se acuerda, recayendo, por unanimidad, también, el nombramiento a favor del señor Pandiella.

Se nombra una comisión, compuesta de los asociados, D. Gerardo Canto, D. Urbano Rodríguez y D. Nicolás Zapico, para buscar un local que sirva de domicilio a la Sociedad.

La cuestión sobre la venta de avellana fué ampliamente discutida, acordando dirigirse a las Sociedades similares de Infiesto, Grado, Teverga y Lena, para establecer la inteligencia y ver los medios de quitar tantos intermediarios acaparadores.

El señor Presidente da conocimiento de la entrega efectuada por el asociado D. Bernardo Menéndez, de cuatrocientas pesetas que había recogido de la Sociedad como comisionado para adquirir cuatro sementales de ganado de cerda.

**LLANES:—**

Después de pasar la temporada en Gijón y Oviedo, llegó a esta villa la señora Da Adela Berualdo de Quirós, viuda de Saro, acompañada de su familia.

**CANDAS:—**

Marchó para Sancti Spiritus, el rico comerciante de aquella población cubana, D. Manuel Toyos Fernández.

—Después de pasar una temporada por esta provincia, salió para Cayey (Puerto Rico), el rico propietario don Francisco Fernández.

**LA REBOLLADA:—**

Ha sido detenido por la benemérita el joven Arcadio Menéndez Menéndez, de 15 años, por haber hurtado cuatro kilos de fruta y causar daños en uno de los árboles, en la huerta propiedad de Constantino García, vecino del pueblo de Santa Lucía.

—Ha sido capturado en la Espina, José Castaño García, que fué entregado al alcalde de Salas, que lo tenía reclamado.

**LA FELGUERA:—**

Las fiestas del día 2 resultaron aún más brillantes de lo que se esperaba, concurriendo durante los tres días 29, 30 y 31, multitud de personas de todas las clases sociales. El programa se cumplió con exceso, con gran derroche de pólvora y globos. El castañedo y prado donde se celebra la

romería forman uno de los sitios más hermosos de Langreo, de superficie llana que alfombra verde césped, sombreado por infinidad de corpulentos y frondosos árboles, que iluminado profusamente en las noches de dichos días presentaba un aspecto fantástico.

Las películas de cinematógrafo al aire libre agradaron mucho, y la admirable banda de música de Langreo, bajo la magistral batuta del Sr. Pedrosa, hizo, como siempre, gala de su exquisito gusto y afinación.

La gente joven se ha divertido en grande.

En la rifa de la novilla y dos medios billetes de la Lotería Nacional, resultó premiado el número 6,293.

#### LUANCO:—

Presumo que los luanquinos han de sentir ese interés de ver realizadas mejoras que engrandezcan a su pueblo. No olvidarán en todo momento una de esas reformas más importantes: el trozo de carretera que ha de poner en comunicación a esta villa con su puerto en construcción.

Esta obra, que tiene la insignificante longitud de un kilómetro, cruza por terrenos de los que son dueños, unas veinticinco personas, en su mayoría vecinos ricos de esta localidad.

Los trabajos de este corto acceso, se efectuarán inmediatamente, (según dice el contratista Sr. Dindurra), si los propietarios dejan el paso libre por sus terrenos expropiados.

Por las impresiones que tenemos, parece que está difícil de allanar ese trámite.

Pero todo se andará.

#### MUROS:—

La benemérita de este puesto detuvo a un tal Gonzalo (a) "Tonto de la Gallana", el cual agregó a la vecina de Somado, Amelia García García, hiriéndola en el frontal, cara, cuello y piernas.

Al parecer se trata de un idiota, por cuyo motivo se ignoran sus apellidos, naturaleza y vecindario.

Se hacen investigaciones para saber la verdad de este sujeto.

#### MIERES:—

En el salón de sesiones de nuestro Ayuntamiento se ha reunido la Junta especial nombrada para solucionar el conflicto que acarreó la subida del precio del pan.

El salón estaba repleto de público.

La junta está compuesta por una comisión que representa a los industriales panaderos, otra comisión que

representa a las sociedades obreras y una comisión de señores concejales. Preside la junta el alde Sr. Méndez Martínez.

El señor alcalde dice que no sabe por donde comenzar; le da la solución el Sr. La Fuente representante de las sociedades obreras, que pide se lean los telegramas cruzados entre el alcalde y el señor gobernador. Se así y nos dan a conocer el precio de la harina puesta sobre vagón que es el de 40, 40,50 y 89 pesetas los 100 kilos en Valladolid.

El Sr. Muñiz, representante de los industriales, dice que se la ofrecen de Salamanca a 40 pesetas.

Se ponen de acuerdo y aceptan el precio medio de 44 pesetas los cien kilos puesta en casa.

El Sr. Muñiz pide la venia al señor alcalde para hacer historia del precio de las harinas desde enero último. Concedida, el Sr. Muñiz hace entrega de unas facturas que dan el precio en los meses que cita a 85 y 86 pesetas los 100 kilos.

El Sr. García—concejal—manifiesta sus deseos de concordia. Dice que ha estudiado a fondo el asunto, que conoce la fabricación del pan, que éste no se fabrica como fuera de desear, pues le echan el 8 por 100 de sal, cuando bastaría con el 1,50 por 100.

Calcula todos los gastos de fabricación, y dice que dadas las excepcionales circunstancias que atravesamos, pueden vender el pan de 8 kilos a 1,15; los industriales querían venderlo a 1,25 y el precio anterior era de 1,10.

Después de más discutir, se dejó el pan como estaba.

—Ha regresado de Gijón acompañado de su distinguida familia, el reputado médico mierense D. Pedro F. Miranda.

—El atentado que se perpetró contra la persona del conocido y acreditado comerciante D. José Alvarez y Closse, ha tenido un doloroso y triste epílogo.

A consecuencia de las heridas recibidas y de la gran hemorragia producida por las mismas, falleció ayer en el sanatorio de D. Celestino Alvarez, de Oviedo, el Sr. Closse, sin que los auxilios de la ciencia fueran suficientes para evitar tan triste fin.

El cadáver fué conducido a Mieres y aquí se verificó el entierro, acompañando al cual acudieron muchísimas personas, constituyendo un cortejo imponente y extraordinario.

Descanse en paz el Sr. Closse, víctima de la insensatez de un loco, dejando sumidos en el mayor dolor a todos sus parientes, a los cuales acompañamos en su pena.

—Han salido para Málaga los excelentísimos señores Condes de Mieres del Camino.

#### NOREÑA:—

Fueron leídas las amonestaciones de la simpática Srta. Aurora del Campo, con el popular "americano" Antonio García, que poco ha llegó de la Habana.

También se leyeron las de la señorita Hortensia Rodríguez, con el joven industrial noreñés, Alfredo García.

Con tal motivo, las respectivas familias obsequiaron espléndidamente a parientes y amigos.

Víctima de cruel y penosa dolencia ha dejado de pertenecer al mundo D. Manuel A. Mortera, muy estimado por todos sus convecinos.

A la conducción de su cadáver al cementerio de esta villa, asistieron muchísimas personas, prueba de las amistades de que gozaba el popular "Manolo".

Descanse en paz, y sirvan estas líneas para testimoniar nuestro pésame a su distinguida familia.

—Procedente de Valladolid, ha llegado a esta villa el culto profesor mercantil D. Segundo Monte Cuesta.

—Ha salido para Oviedo, donde continuará sus estudios en la Facultad de Derecho, el aventajado alumno de aquella Universidad, D. Joaquín Pañeda Uuño.

#### OVIEDO:—

**Comisión provincial.** — Acuerdos adoptados por esta corporación en la última sesión que celebró:

Aprobar las listas de jornales devengados por peones auxiliares ocupados en las carreteras de Vega de Ribadeo a Boal, Beleño a la de Sahagun a las Arriendas y Langreo a Gijón, durante el mes de julio último, importantes en junto 238 pesetas.

Idem idem idem ocupados en las carreteras provinciales de Vega de Ribadeo a Boal en el mes de junio, importante en 162 pesetas.

Idem la lista de jornales invertidos desde el 20 de junio al 22 de julio últimos en la limpia de desprendimientos de los trozos primero, segundo y tercero de la carretera de Beleño a la de Sahagun a las Arriendas, importante en 90 pesetas.

Consignar en acta el sentimiento de la corporación por la muerte del diputado provincial por Cangas de Tineo, D. Nicolás de Ron.

—Autorizar al Ayuntamiento de Oviedo para comenzar la ejecución de las obras de ensanche de la avenida de Fuentes Acebedo con intervención del señor arquitecto provincial para la determinación del terreno que ha de ocuparse y con objeto de vigilar que la construcción o traslado del cierre se lleve a cabo con las debidas condiciones.

—Expedir un libramiento por la cantidad de 14,375 pesetas para el pago del aumento gradual de sueldos a maestros y maestras del año 1913.

—Aprobar la cuenta de gastos de material de la Sección de cuentas del gobierno civil correspondientes al año de 1913.

—Autorizar a José Rodríguez, presidente del Sindicato Agrícola de Somiedo para construir un domicilio social en la planta baja del edificio de la casa de los canones.

—Suprimir la plaza de conservador del Palacio provincial, vacante por fallecimiento de D. Mauricio de la Escosura, por ser innecesaria.

**Instrucción Pública.**— D. Venancio García Fuente, maestro de Riaño, solicita se le conceda derecho al ascenso de 625 pesetas a 1,000 pesetas en su sueldo.

—D<sup>a</sup> Rufina Puente Somonte, maestra sustituta de San Cristóbal, en Avilés, solicita lo mismo que el maestro anterior.

—Los maestros de Somiedo solicitan que se ordene al Ayuntamiento el abono del importe de las retribuciones.

—El alcalde de Proaza participa que no es escuela particular la que funciona en Bendujo, sino que es un socio del Sindicato Agrícola denominado "La Ceres", que se dedica a la instrucción gratuita de los hijos de varios asociados para lo que está facultado por el número 1, del artículo cuarto de los Estatutos de dicha Sociedad.

—El alcalde de Langreo da cuenta de las alteraciones ocurridas en el personal de escuelas del concejo durante el último mes de septiembre.

—La misma Junta de pasivos ha dispuesto que se abone a D<sup>a</sup> Balbina Ma-

cho Martín viuda de D. Constancio Delgado, 213,46 pesetas a que ascienden los documentos hechos a su marido durante el tiempo que desempeñó escuela en propiedad.

—La Junta de pasivos renabilita en el percibo de su pensión a la huérfana D<sup>a</sup> Carmen Suárez González.

—Se ha remitido a la Dirección general del ramo, debidamente informada, una instancia del maestro sustituto de Riaño, D. Venancio García Fuente que solicita se le conceda derecho al ascenso de 1,000 pesetas.

—La Junta local de Madrid, pide a ésta relación de antecedentes profesio-

de D. Vicente Pérez Garaña.

—Se remite a la Junta de pasivos copia del reintegro del partido judicial de Cangas de Onís y del de Infiesto.

—A la misma, se ha remitido el expediente de D<sup>a</sup> Consuelo Lago y Lago, que solicita se le abonen 47 días de orfandad del segundo trimestre de este año, por haber contraído matrimonio el 17 de mayo último.

—El alcalde de Cangas de Onís devuelve informada la renuncia de la maestra interina de Parda D<sup>a</sup> Emilia Fernández Naves.

—D<sup>a</sup> Julia R. Alonso, maestra propietaria de Adriano, en Quirós, solicita el pase al primer período de observación.

—El jefe de la Sección de Alava remite al de esta provincia, antecedentes profesionales de los maestros don Eusebio Laguila, D. Luis Rodríguez y D. Andrés Avelino Sanz.

—El alcalde de Oviedo envía a la Sección administrativa el resumen del Censo escolar de Oviedo que ha de regir en el curso de 1914 a 1915.

—El alcalde de El Franco participa que no ha sufrido variación alguna el personal de escuelas del concejo en el mes de agosto último.

**POLA DE LENA:**

Fué detenido por la benemérita Gabino Viescas Torre, de 24 años de edad, supuesto autor de los disparos de escopeta hechos contra Blas Fernández García, vecino del pueblo de Muñón, en dicho concejo.

El detenido fué entregado al juzgado de instrucción del partido.

**En Llanes.**—Con gran animación y extraordinaria concurrencia se celebró el domingo último del pasado la renombrada romería de los Santos Mártires de Llamas.

¡Qué animación y qué "mujerío"!

¡Y el repórter siempre a "cinciellos" y sólo como un hongo! Vaya por Dios.

—Si fuera a hacerme cargo de lo que por aquí se dice, se proyecta, se murmura y se rumorea con motivo del manifiesto repartido por este concejo dando cuenta del resultado de la inspección en este Ayuntamiento, tendría para llenar el periódico. Peor es meneallo.

**PIANTON:**

Los mil habitantes de este pueblo, se enteraron en seguida de la revista ASTURIAS, tanto así que ha servido de consuelo a las madres que tienen hijos en Cuba, por dedicarse tan deseada revista a publicar noticias y demás comentarios de los pueblos asturianos. Así es que ser todos como los piantoneses y mandar a Cuba los sucesos cada uno de su pueblo, para que con la ayuda de todos pueda existir muchos años, y de esta manera servirá de alegría a nuestros hermanos residentes allí.

—Las lluvias son inmensas: el río Suarón ha subido a gran altura. Con tal motivo ha privado el paso en el Puente para V. de Rivadeo. En el puente, las familias tuvieron que salir por el tejado para escaparse de las aguas, y marcharse a las casas vecinas donde no llegaba. La plaza de la Constitución quedó deshecha.

—Los mozos rumberos andan preparándose para la fiesta de San Esteban.

—Es tan aclamada la fuente por el vecindario, que los altos personajes trabajan sin cesar por empezar tan deseada obra; los planos están ya presentados hace como tres años, época en que el ingeniero vino a señalar el sitio en el que sería puesta la fuente y el depósito.

—Seguiré mandando noticias.—**Antonio de Diego.**

**RIBADESELLA:**

Ha ingresado en cárcel a disposición de aquel juzgado que los tenía reclamados, José Capín, Agustín Torraño, Obdulio Martínez y Domingo Toyos, vecinos de dicho concejo.

Se les acusa de haber sustraído determinada cantidad de avellanas, propiedad de Juan Sánchez.

**SAMA:**

Por el ministro de Fomento se han publicado reales órdenes prohibiendo en absoluto utilizar por las industrias caminos y fuentes. Desaparecieron los manantiales por efecto de la ex-

plosión de las minas, y los cauces de los ríos son rellenados con escombros, etc.

Es verdad que las industrias dan vida a los pueblos; pero los pueblos también dan vida a las industrias.

Los pueblos están amenazados y paulatinamente van quedando estenuados por la sequía. Sama y La Felguera están rodeados de un peligro eminente, por el relleno que se viene haciendo con los escombros de las minas. Los riachuelos de La Modesta, El Rebollal se van rellenando, no obstante haber expuesto en el Ayuntamiento el abuso intolerable y el peligro para el pueblo de Sama, no se ha conseguido absolutamente nada para que las empresas encauzaran los mencionados ríos en las debidas condiciones de seguridad.

**SAN MARTIN DEL REY AURELIO:—**

El vecino de Sotrandio Justo Suárez, mayor de edad, viudo, ha sido detenido por allanamiento de morada y lesiones causadas a Juana González.

El detenido fué puesto a disposición del alcalde de San Martín del Rey.

**SOLIS:—**

Fueron detenidos por la guardia civil Manuel Martínez Díaz y su hijo Fructuoso, a quienes se acusa de haber agredido con una hoz y un palo la noche del 30 de septiembre último, a su convecino Ramón F. García, de 48 años, ocasionándole lesiones en distintas partes del cuerpo que fueron calificadas de pronóstico grave, por el médico que le prestó la asistencia facultativa.

**DE SAN JUAN DE MOLDES:—**

Hemos tenido el gusto de ver el magnífico terno de gala blanco-oro, que el párroco D. José Suárez adquirió con el donativo de mil pesetas que D. Joaquín Rodríguez, natural de dicha parroquia y vecino de Ribadeo, dió para las necesidades de la iglesia de San Juan de Moldes. Ya este señor había hecho anteriormente otros regalos, entre ellos la preciosa casulla fondo oro, y el magnífico cáliz con sus correspondientes vinajeras de plata dorada y caja estuche, que trajera de Méjico expresamente para la iglesia. Por todo lo cual ocupa lugar preferente entre los bienhechores de aquella iglesia, como así consta en los asientos del archivo parroquial.

También D. Domingo García Murias entregó al párroco 300 pesetas para las obras de reparación de la torre de

dicha iglesia, producto de algunos donativos que recogió en Méjico, en esta forma:

D. José Murias, 86 pesetas; D. Domingo Murias, 87; D. Juan P. Villamil, 87; D. Miguel Miyar, 16; D. Antonio García, 16; D. Encarnación Lima, 8, que hacen un total de 300 pesetas.

Y por último, cien pesetas que dió D. Marcelino García Presno.

**TAPIA:—**

De Oviedo llegaron a esta villa don Juan Pico y D. Conrado Villar, los cuales tuvieron detenidos durante 14 días en la Cárcel Modelo de dicha ciudad.

Las causas que motivaron su detención no son deshonrosas.

—Salieron: para Madrid, D. Fidelio Fraile, D. Ramón Casariego, D. Inocencio Rodrigo y sus hijas Salvadora y Amparo; para Oviedo, D. Justo Alvarez Amandi, con sus hijos Nicasia y Armando, y nietos Perfecto, Mariano, Luis y Rosario.

—Igualmente salieron para la ciudad de Fruela, después de pasar una temporada, el joven oficial de Correos D. José Gómez y la Srta. Pilar Fernández.

En esta villa unieron sus destinos con el lazo del matrimonio los jóvenes José Antonio López y María Prada Nuestra enhorabuena.

—Después de una larga estancia ésta, salió para la Habana la señorita Consuelo Villar.—Feliz viaje.

**VILLAVICIOSA:—**

**Religiosa.**—En el Convento de las Clarisas de esta villa, se venía celebrando el novenario en honor del seráfico San Francisco de Asis, viéndose muy concurrido todos los días.

El día 4, festividad del Santo, a las nueve, se celebró misa solemne con exposición de S. D. M., cantada magistralmente por las religiosas. Ocupó la sagrada cátedra el elocuente orador D. Alfonso Rivero, coadjutor de esta villa, que con sus palabras nos ponderó las glorias del Seráfico Asis.

Por la tarde se celebró el último día del novenario y después se dió a besar la reliquia del hábito de Asis.

El 25 del pasado unieron sus destinos en la Basílica de Covadonga don David Alonso Fresno y la simpática joven Srta. Elvira García Villazón.

—El día 1º circuló por nuestra villa la noticia de que en Carda había dejado de existir Fernando Fernández (a) "Fernandín".

Era el amigo "Fernandín" persona honrada y trabajadora.

D. E. P. y nuestro pésame a su familia.

**Peón.**—Después de pasar unos días al lado de sus parientes, regresó a su casa de Goviendes (Colunga), la muy amable joven Srta. María del Valle.

—Noticias de Rozadas dicen que se halla postrado en cama, con bastante gravedad, el niño de diez años de edad Maximino Díaz Solís, hijo de D. José Sopena, concejal de aquella parroquia.

—Noticias de Candanal, cuentan que volvió a desempeñar el cargo de maestr profesora la Srta. María Fidedela.

—Noticias de la misma procedencia dan por seguro que contrajeron matrimonio la Srta. Asunción la Riera y el joven Benjamín Meana de la parroquia. Mil felicidades.

—En la parroquia de Mortera, muy estimado por sus convecinos.

En la concelebración de su cadáver al lado de esta villa, asistieron un gran número de personas, prueba de la estima que gozaba el popular vecino.

de Margarita Hortensia.

**De Rales.**—Se celebró la renombrada romería de Rales. Los autos y coches se desfilaban desde Villaviciosa a tal pueblecillo, multitud de romeros.

La misa, celebrada en improvisado altar levantado en el campo, estuvo muy solemne y fué oída por gran número de fieles de todos los pueblos comarcanos.

El sermón, pronunciado por un elocuente orador, profesor del Seminario de Oviedo, agradó sobremanera.

Felicitemos al activo y previsor mayordomo D. Antonio Cayado, al señor cura de Rales D. José González y al alcalde del barrio D. Ricardo Huerta por haber contribuido a la mayor solemnidad de la fiesta.

**Camoca.**—El viernes dió principio en esta parroquia la novena dedicada a la Virgen del Rosario, y el próximo domingo se celebrará la tradicional romería de "Octubre".

**CASA DE CAMBIO—BILLETES DE LOTERIA**  
**TABACOS Y CIGARROS**  
 Rodríguez y Sánchez  
 Galiano y Neptuno Tlfo. A-4068